

# Euro-50T/TE Mini MODEL F

## Fiskálna registračná pokladnica

Príručka pre rýchly štart

verzia príručky 1.3.2



# OBSAH

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| ÚVOD .....                                            | 3         |
| Dôležité upozornenia .....                            | 3         |
| Základné pojmy .....                                  | 5         |
| <b>POPIS POKLADNICE .....</b>                         | <b>6</b>  |
| Časti pokladnice, základné parametre .....            | 6         |
| Možnosti pripojenia externých zariadení .....         | 7         |
| Klávesnica pokladnice Euro-50T/TE Mini .....          | 7         |
| Nastavenie kontrastu displeja pokladníka .....        | 9         |
| Voľba režimu pokladnice .....                         | 9         |
| Zavedenie papierovej termo pásky do tlačiarne .....   | 10        |
| Používanie pamäťovej karty .....                      | 11        |
| Mapa menu .....                                       | 12        |
| <b>PROGRAMOVANIE POKLADNICE .....</b>                 | <b>13</b> |
| <b>OBSLUHA POKLADNICE V REGISTRAČNOM REŽIME .....</b> | <b>20</b> |
| Stavy, ktoré je dobré poznať .....                    | 20        |
| Menu registračného režimu .....                       | 21        |
| Predaj tovaru .....                                   | 21        |
| Základný postup pri účtovaní .....                    | 21        |
| Prirážky a zľavy .....                                | 24        |
| Platby .....                                          | 25        |
| Opravy a zrušenie .....                               | 25        |
| Vrátenie .....                                        | 26        |
| Evidencia vkladov a výberov .....                     | 27        |
| Úhrada faktúry a vrátenie faktúry .....               | 28        |
| Zadanie referenčného čísla .....                      | 28        |
| Kontrolné záznamy – textový a binárny žurnál .....    | 29        |
| Režim PC ON–LINE .....                                | 29        |
| <b>UZÁVIERKY .....</b>                                | <b>30</b> |
| Režimy uzávierok .....                                | 30        |
| Generované uzávierky .....                            | 30        |
| Ako vytlačiť uzávierky .....                          | 30        |
| Druhy uzávierok .....                                 | 30        |
| <b>POMOC V NÚDZI .....</b>                            | <b>34</b> |
| <b>POVINNÁ SERVISNÁ ÚDRŽBA .....</b>                  | <b>34</b> |
| Informačné a chybové hlásenie .....                   | 34        |
| Testovanie funkčnosti pokladnice .....                | 37        |

# ÚVOD

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali elektronickú registračnú pokladnicu Euro-50 Mini vo verzii T alebo TE. Príručka Rýchly štart Vám pomôže začať používať Vašu pokladnicu rýchlo a efektívne. V tomto manuáli sú parametre, ktoré sa líšia medzi verziami uvádzané tak, že najprv sú uvedené údaje platné pre verziu TE a za nimi v zátvorke údaje platné pre verziu T. Podrobnejšie informácie nájdete v Používateľskej príručke pre jednotlivé verzie pokladnice, ktorú nájdete na CD priloženom k pokladnici alebo na internetovej stránke [www.elcom.eu](http://www.elcom.eu).

Pokladnica je vyhotovená v súlade s požiadavkami zákona 289/2008 Z. z.

---

**Poznámka:** Podrobné a doplňujúce informácie k tejto rýchlej používateľskej príručke nájdete v Používateľskej príručke, ktorú nájdete na CD, ktoré ste obdržali spolu s pokladnicou alebo jeho aktuálnu verziu na internetovej stránke [www.elcom.eu](http://www.elcom.eu) v sekcii Podpora → Download súborov.

---

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Nad zapnutým zariadením alebo zariadením v režime „STAND BY“ musí byť neustály dohľad až pokiaľ nie je vypnuté centrálnym vypínačom a odpojené z elektrickej siete.
- Pri nabíjaní nesmie zostať zariadenie bez dozoru.
- Používajte len napájací adaptér a kábel schválený spoločnosťou ELCOM. Neschválené adaptéry alebo káble môžu spôsobiť výbuch batérie alebo poškodenie zariadenia.
- Nesprávne pripojenie adaptéra môže vážne poškodiť zariadenie. Na poškodenia spôsobené nesprávnym použitím sa nevzťahuje záruka.
- Nevyberajte batériu skôr, ako odpojíte napájací adaptér. Tým by sa mohlo zariadenie poškodiť.
- Nenabíjajte zariadenie, ak je prívodný kábel poškodený alebo ak elektrická zásuvka nie je uzemnená. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k požiaru.
- Ak sa zariadenie prehreje, začne dymiť, vydávať zvláštne zvuky alebo čudný zápach, okamžite vypnite hlavný elektrický vypínač a zariadenie odpojte zo siete.
- Prívodný kábel neohýbajte ani naň nekladte ťažké predmety. Stúpanie po napájacom kábli alebo jeho narušenie ťažkým predmetom by mohlo mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Počas búrky alebo ak je zariadenie dlhšie mimo prevádzky, vytiahnite napájací adaptér z elektrickej zásuvky. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k požiaru.
- Pokladnicu inštalujte na takom mieste, na ktorom nebude vystavená priamemu slnečnému žiareniu, neobvyklým zmenám teploty (pod 0 °C a nad 45 °C) a vysokej vlhkosti. Inštalácia na takomto mieste by mohla spôsobiť poškodenie alebo zničenie krytu a elektronických súčiastok.
- Pred samotným používaním nechajte pokladnicu pripojenú na napájací adaptér minimálne 4 hodiny, aby sa dostatočne dobil interný akumulátor.
- Pri nabíjaní batérie pokladnice môže dôjsť k otepleniu vonkajšieho krytu pokladnice, preto neodporúčame umiestňovať pokladnicu blízko horľavých látok.
- Pri prenášaní pokladnice z chladného prostredia do teplého a naopak, pokladnicu nezapínajte minimálne 20 minút.
- Pokladnica nesmie byť obsluhovaná osobou, ktorá má mokré ruky. Voda by mohla preniknúť do vnútra pokladnice a spôsobiť zlyhanie súčiastok.
- Pokladnicu čistíte suchou, mäkkou látkou. Nikdy nepoužívajte také čistiace prostriedky ako benzín a rôzne riedidlá. Používanie takýchto chemikálií môže viesť k zničeniu krytu pokladnice alebo jej farby.

- Zabraňte poliatii pokladnice nápojmi. Tekutiny môžu poškodiť funkčnosť pokladnice. Klávesnicu pokladnice je potrebné chrániť zvlášť dôkladne.
- Pokladnicu pripojte cez dodaný adaptér do štandardnej sieťovej zásuvky (230V±10%). Niektoré elektrické zariadenia produkujúce rušenie zapojené v rovnakom sieťovom okruhu, môžu spôsobiť nesprávnu funkčnosť pokladnice. V takomto prípade používajte špeciálne odrušovacie prostriedky odporúčané výrobcom pokladnice.

**Upozornenie:** Adaptér je určený len pre interiérové použitie!

- Ak pokladnica nepracuje správne, obráťte sa na autorizovaného servisného technika. Nepokúšajte sa pokladnicu opraviť sami. Pokladnicu neotvárajte a nepoškodzujte plombu!
- Ak má byť zariadenie úplne odpojené od elektrickej siete, vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Ak máte k pokladnici pripojený externý adaptér, interný akumulátor, ktorý napája pokladnicu, je dobíjaný aj po vypnutí pokladnice.
- Ak je na papierovej páske zobrazený farebný pás označujúci koniec pásky, vymeňte túto papierovú pásku čo najskôr. Neskorá výmena pásky môže poškodiť tlačiareň, prípadne skrátiť jej životnosť.
- Používajte papierové pásky, ktorých koniec nie je lepený. Ak by bola použitá takáto papierová páska, a nebola včas vymenená za novú, môže poškodiť tlačiareň, prípadne skrátiť jej životnosť. V takomto prípade nebude na poškodenú tlačiareň uplatniteľná záruka.
- Doporučujeme používať len kvalitné papierové tepelné pásky. Nekvalitné pásky môžu poškodiť tlačiareň pokladnice, prípadne skrátiť jej životnosť. Pri používaní kvalitných pásek a správnom zaobchádzaní má tlačiareň životnosť až 25 miliónov vytlačených riadkov. Podrobné informácie nájdete v kapitole Používanie a skladovanie papierových pásek.
- Pre papierové pásky sú definované nasledujúce skladovacie podmienky: papierové pásky nevystavujte slnečnému žiareniu, teplote nad 40 °C, zabráňte styku s mäkkým PVC, zmäkčovadlami, organickými rozpúšťadlami, lepidlami a vodou. Pri lepení uzáverok do knihy pokladnice a tržieb nanášajte preto lepidlo len na nepotlačené konce papierových pásek, aby nedošlo k znehodnoteniu vytlačených údajov. Vlastnosti papierových pásek musia pri dodržaní stanovených skladovacích podmienok zabezpečiť uchovanie údajov podľa platných predpisov. Je potrebné používať len pásky, ktoré majú výrobcom zaručené potrebné vlastnosti. V prípade nedodržania skladovacích podmienok alebo používania nekvalitných papierových pásek firma Elcom neručí za kvalitu tlače a uchovanie údajov.
- Pre napájanie pokladnice používajte dodaný typ adaptéra, alebo zdroj výhradne doporučený autorizovaným predajcom pokladníc Euro. Použitie iného zdroja môže viesť k poškodeniu zdroja alebo pokladnice.
-  Pre komunikáciu pokladnice s počítačom používajte len program doporučený vašim predajcom a originálny prepojovací kábel.
-  V prípade obsluhy a používania pokladnice iným spôsobom, než uvedeným v tomto návode, predajca nezodpovedá za správne údaje, prípadne poškodenie pokladnice.
-  K pokladnici Euro-50T/TE Mini pripájajte len zariadenia, ktoré vyhovujú normám Európskej únie (CE). V opačnom prípade firma Elcom neručí za dodržanie noriem celého systému. O možnosti pripojenia jednotlivých zariadení sa informujte vo firme Elcom alebo u autorizovaných dodávateľov pokladníc Euro-50T/TE Mini.
-  Symbol na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po ukončení svojej životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu. Takýto výrobok je potrebné odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických komponentov. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať prírodné zdroje a napomáhať prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.
- Výrobok prispieva k ochrane životného prostredia používaním bezolovnatej technológie pri jeho výrobe.

## ZÁKLADNÉ POJMY

**Logo** – Hlavička účtenky, ktorá sa tlačí na každú účtenku ako úvodná informácia pred popisom predávaného tovaru. Používa sa na identifikáciu majiteľa pokladnice (názov firmy, adresa, IČO, DIČ, DKP a pod.)

**PLU** – (Price Look Up) je skratka pre označenie konkrétneho tovaru (tovarovej položky). PLU bližšie charakterizuje názov tovaru, predajná cena, čiarový kód a príznaky (priradenie k tovarovej skupine, DPH, typ PLU, a pod.). Napr.: plnotučné mlieko - 0,63 €, jogurt biely - 0,31 €.

**Tovarová skupina** – Nazývaná tiež oddelenie alebo iná skupina, v skratke aj DPT (z angl. department) sa používa na označenie skupiny tovarov, ktoré majú nejaké spoločné vlastnosti (mliečne výrobky, potraviny, ovocie atď.) a majú nastavený príznak príslušnosti k danej skupine DPT. DPT skupina je charakterizovaná názvom. Pre jednotlivé DPT sú vedené štatistiky predaja.

**Daňová hladina** – Používa sa na určenie dane, s ktorou sa tovar predáva. Je charakterizovaná percentuálnou hodnotou.

**Merné jednotky** – Používajú sa v súvislosti s množstvom predaného tovaru (metre, litre, atď.). Ku každej tovarovej položke môže byť priradená určitá merná jednotka, v ktorej je udávané množstvo predaného tovaru.

**Uzávierka (správa)** – Poskytuje prehľad o predaji podľa výberu (denná, mesačná, a pod.). Existujú dva typy uzávierok: „X“ a „Z“.

**Čiarový kód** – Čiarový kód je grafické zakódovanie číselného označenia tovaru podľa presne definovaných medzinárodných pravidiel. Pokladnica Euro-50T/TE Mini umožňuje pripojiť skener čiarových kódov. Nie je možné naprogramovať rovnaký čiarový kód rôznym tovarovým položkám.

**Vážené a cenové čiarové kódy** – obsahujú zakódovanú hmotnosť tovaru alebo cenu tovaru spolu s identifikáciou tovarovej položky. Odporúčaný prefix pre zakódovanie množstva je 27, 28 alebo 29 a pre zakódovanie ceny 24, 25 alebo 26.

**Rozšírené čiarové kódy** – EAN-13 (+2) a EAN-13 (+5) s prefixom 977 a 978 sa používajú na označovanie seriálových publikácií.

**Obrat** – Tržby znížené o sumu záporného obratu

**Záporný obrat** – Súčet súm: 1. vrátení tovaru

2. záporných položiek evidovaných v elektronickej registračnej pokladnici

3. zliav poskytnutých pri predaji tovaru alebo pri poskytovaní služieb,

**Kumulovaný obrat** – Súčet všetkých obrátov evidovaných v elektronickej registračnej pokladnici od jej uvedenia do prevádzky.

**Fiskálna pamäť** – Technické zariadenie umožňujúce jednorazový a trvalý zápis údajov z dennej uzávierky.

**Kontrolný záznam** – Kópia číselných údajov z pokladničných dokladov a dokladov podľa zákona 289/2008 Z.z. § 4 ods. 2 písm. a) ôsmeho bodu uložená v elektronickej podobe s definovanou štruktúrou spracovateľnou počítačom (ďalej uvádzané aj ako binárny žurnál) a presná kópia pokladničných dokladov, dokladov podľa § 4 ods. 2 písm. a) ôsmeho bodu a denných uzávierok uložených v elektronickej podobe nezávisle od obsluhy elektronickej registračnej pokladnice (ďalej uvádzané aj ako žurnál alebo textový žurnál).

Podnikateľ je povinný dátové médiá, na ktorých sú uložené kontrolné záznamy, uchovávať do uplynutia lehoty na zánik práva vyrubiť daň alebo rozdiel dane. Na požiadanie daňového úradu je podnikateľ povinný kontrolné záznamy sprístupniť v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe.

## Pojmy definujúce platby v cudzej mene

**Hlavná mena** – Mena, v ktorej sú uchovávané všetky dôležité finančné počítadlá pokladnice.

**Cudzia (vedľajšia) mena** – Ľubovoľná iná mena slúžiaca na vykonanie platieb a výberov súbežne s hlavnou menou. Pokladnica umožňuje evidenciu výberov a platieb pre jednu cudziu menu.

# POPIS POKLADNICE

## ČASTI POKLADNICE, ZÁKLADNÉ PARAMETRE

Používanie a programovanie pokladnice je jednoduché a intuitívne vďaka prehľadnému menu (viď. MAPA MENU v kapitole „Programovanie pokladnice“). Ak by ste pri používaní pokladnice potrebovali pomoc, nájdete ju v tejto príručke alebo v užívateľskej príručke ktorú nájdete na priloženom CD alebo na stránke [www.elcom.eu](http://www.elcom.eu).

Súčasťou balenia je pokladnica, adaptér, manuál „Rýchly štart“, SD karta a prezentačné CD.

Pokladnica v plnej miere podporuje slovenčinu a slovenskú diakritiku.

**Pokladnica Euro-50T/TE Mini môže byť napájaná:**

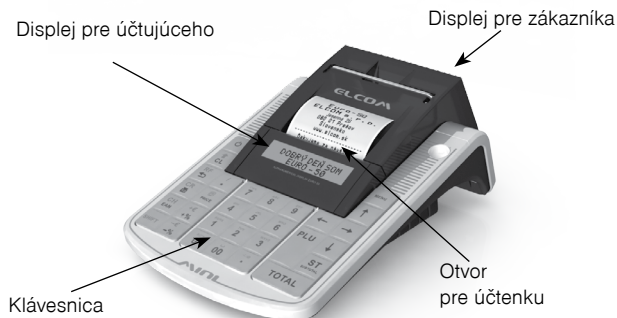
- z elektrickej siete (230V +/- 10%) prostredníctvom dodávaného sieťového adaptéra
- zo zabudovaného akumulátora

Ak je pokladnica pripojená adaterom do elektrickej siete, je nabíjaná aj vo vypnutom stave. Na zapnutie pokladnice je potrebné krátko podržať stlačený kláves .

Súčasťou balenia je pokladnica, adaptér, akumulátor a prezentačné CD. Pokladnica v plnej miere podporuje slovenčinu a slovenskú diakritiku.

Z používateľského hľadiska je rozdiel medzi pokladnicami verzie T a TE v šírke pásky a počte znakov na riadok účtenky. V tejto príručke je na obrázkoch zobrazená verzia TE so širšou páskou

### Základné časti pokladnice Euro-50T/TE Mini

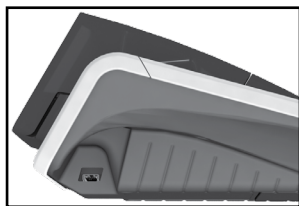


**Parametre pokladnice Euro-50T/TE Mini**

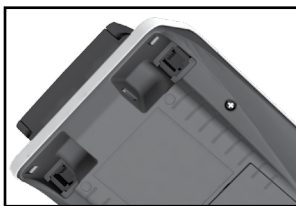
|                            |                                                                                 |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Počet tovarových položiek  | 2000                                                                            |
| Počet tovarových skupín    | 20                                                                              |
| Počet pokladníkov          | 10                                                                              |
| Počet úrovní DPH           | 4                                                                               |
| Tepelná papierová páska    | 1 x 57 mm (T: 1 x 28 mm)                                                        |
| Počet znakov v riadku      | 24 / 12 (T: 18 / 9) (normálne znaky / znaky dvojitej šírky)                     |
| Uzavierky/Správy           | denné, intervalové z fiškálnej pamäte, PLU, DPT, pokladníkov, zásuvky, združená |
| Prevádzkové podmienky      | teplota 0-45 ° C, vlhkosť 80% pri teplote 35 ° C a nižšia                       |
| Displej účtujúceho         | alfanumerický, 2 x 16 znakov                                                    |
| Displej zákazníka          | 10-miestny LCD                                                                  |
| Pamäťová karta             | SD karta (nie je súčasťou balenia)                                              |
| Rozmery v mm               | 220 x 140 x 85 mm                                                               |
| Hmotnosť                   | 0,650 kg                                                                        |
| Napájanie                  | napájací adaptér 100-240 V/12 V DC, 1A                                          |
| Akumulátor                 | 2 000 mAh/7,4 V                                                                 |
| Pokladnica vyhovuje normám | EN 55024, EN 61000-4-2, 3, 4, 5, 6, EN 61000-3-2, 3, EN55022 - trieda B         |

**MOŽNOSTI PRIPOJENIA EXTERNÝCH ZARIADENÍ**

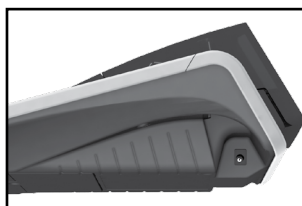
**Upozornenie:** O možnosti pripojenia jednotlivých zariadení sa informujte u svojho dodávateľa pokladnice.

**Konektory pokladnice Euro-50T/TE Mini**

Pripojenie počítača  
prostredníctvom USB



Pripojenie skenera, elektro-  
nickej váhy (2xRS-232, voliteľné)  
a platob. terminálu



Pripojenie adaptéra  
alebo iného elektrického  
zdroja

**KLÁVESNICA POKLADNICE EURO-50T/TE MINI**

Klávesnica pokladnice je rozdelená na dve základné skupiny - numerické (číselné klávesy) a funkčné klávesy. Ak sú na klávese dve funkcie, je potrebné jednotlivé funkcie vyberať nasledovne: funkcia v dolnej časti klávesu je vybraná priamym stlačením klávesu, pri výbere hornej funkcie je potrebné pred samotným stlačením pridržať klávesu „SHIFT“. Klávesnica je veľmi komfortná a pripravená pre celodennú prácu. Klávesy sú pre rýchlu orientáciu označené veľkými a jednoduchými ikonami.

**Upozornenie:** Na čistenie klávesnice používajte suchú a mäkkú látku. Nikdy nepoužívajte také čistiace prostriedky ako benzín a rôzne riedidlá. Použitie takýchto chemikálií môže viesť k zničeniu klávesnice alebo jej farby. Na čistenie silne znečistenej klávesnice odporúčame použiť čistiaci sprej 3M.

## Názvy a funkcie tlačidiel (klávesov)

-  Numerické klávesy slúžia na zadávanie číselných údajov a na zadávanie znakov pri editácii textov.
-  Prídržaním tlačidla SHIFT a stlačením klávesu s dvoma funkciami sa vyvolá funkcia z hornej časti klávesu. Pri zadávaní textov sú pri jeho stlačení zadávané veľké písmená.
-  Kláves ZMAZAŤ sa používa na vymazanie čiastky, ktorá bola chybné zadaná z numerickej klávesnice. Tento kláves tiež ruší chybné zadanú funkciu a zvukovú signalizáciu CHYBA/ALARM. Pri písaní textu ruší chybné zadané znaky.
-  Kláves ZRUŠIŤ sa používa na opravu už zaúčtovanej položky. V režime „P“ sa týmto klávesom tlačia všetky aktívne položky daného menu.
-  Kláves VRÁTIŤ slúži na výkup vratných obalov počas predaja alebo ako samostatnú transakciu.
-  V režimoch „R“ a „T“ sa po zadaní hodnoty čiarového kódu a následnom stlačení klávesu EAN zaúčtuje položka s týmto čiarovým kódom. V režime „P“ sa týmto klávesom tlačia konkrétne naprogramované parametre.
-  Pri prepojení pokladnice s elektronickou váhou sa kláves VÁHY používa na načítanie hmotnosti váženého tovaru do pokladnice. V režime „P“ sa týmto klávesom tlačia všetky naprogramované parametre danej položky.
-  Kláves POSUV posúva pásku účtenky bez tlače. Stlačením tlačidla sa páska posunie o cca 1,5 cm.
-  Kláves NÁSOBIŤ sa používa na násobenie, ak sa účtuje viac kusov z tej istej tovarovej položky.
-  Kláves DELENIE sa používa pri predaji nie celého množstva.
-  Kláves CENA umožňuje ručné zadanie ceny tovarovej položky, ktorá potlačí naprogramovanú cenu PLU pre jeden záznam. V režime „P“ sa používa na rýchle programovanie cien položiek.
-  Po ukončení transakcie je možné stlačením klávesu KÓPIA vytlačiť opätovne celú poslednú účtenku. Účtenka je označená názvom „KÓPIA“.
-  Tlačidlo PLU (PRICE LOOK UP) dáva možnosť pomocou kódu položky zaúčtovať naprogramované údaje o cene položky, názve, príslušnosti k tovarovej skupine, DPH a pod.
-  Kláves KREDIT sa používa na určenie typu platby v prípade platby kreditnou kartou.
-  Kláves ŠEK sa používa na určenie typu platby v prípade platby šekom. V režime „P“ sa používa na vytlačenie naprogramovaných údajov.
-  a  Tieto dva klávesy sa používajú pre prirátanie percentuálnej prirážky alebo odpočítanie percentuálnej zľavy, pre dané zaúčtovanie alebo pre celú transakciu podľa naprogramovaných hodnôt.
-  a  Táto funkcia slúži na odhlásenie pokladníka (aktívne iba vtedy, ak aspoň jeden z pokladníkov má naprogramované heslo). Na odhlásenie je potrebné vystúpiť tlačidlom  do HLAVNÉHO MENU - R režim.
-  a  Tieto dva klávesy sa používajú pre prirátanie hodnotovej prirážky alebo odpočítanie hodnotovej zľavy, pre dané zaúčtovanie alebo pre celú transakciu.
-  Kláves MEDZISÚČET zobrazuje a tlačí súčasne hodnotu medzisúčtu.
-  Kláves CELKOM (HOTOVOST) sa používa na ukončenie predaja, ak sa platí hotovosťou. V rámci menu pokladnice tento kláves slúži na prechod do podmenu, alebo potvrdenie zvolenej/zadanej hodnoty.
-  Kláves MENU sa používa na vyvolanie menu pokladnice, v menu slúži tento kláves na prechod o úroveň vyššie.
-     Tieto klávesy slúžia na pohyb v menu pokladnice. V režime „R“ pri otvorení nákupu slúžia klávesy   na pohyb po jednotlivých naúčtovaných tovarových položkách.
-  Kláves ON/OFF slúži na zapnutie a vypnutie pokladnice. Týmto klávesom sa tiež vychádza z úsporného režimu.

## NASTAVENIE KONTRASTU DISPLEJA POKLADNÍKA

Pri rôznej intenzite osvetlenia prostredia je možné nastaviť kontrast zobrazovaných znakov na displeji obsluhy pokladnice.

Kontrast je možné nastaviť vo všetkých režimoch pokladnice zatlačením klávesu  SHIFT a stláčaním šípok  pre zvýšenie kontrastu resp.  pre zníženie kontrastu. Nastavená hodnota kontrastu sa automaticky uloží a bude používaná aj po vypnutí a zapnutí pokladnice.

## VOĽBA REŽIMU POKLADNICE

Stláčaním klávesu  (MENU) sa dostanete do Hlavného menu pokladnice, kde použitím klávesov , alebo  a následným potvrdením klávesom  TOTAL (CELKOM) je možné zvoliť pracovný režim pokladnice. Takýmto prepínaním je umožnené pracovníkom používajúcim registračnú pokladnicu pracovať v rôznych režimoch (účtovať, programovať, robiť uzávierky, atď.).

HLAVNÉ MENU  
R-režim

15-02-2008  
R 11:07:39

Registračný režim. Tento režim sa používa pre všetky registrácie a transakcie. Pri prepnutí do tohto režimu sa na displeji zobrazuje v prvom riadku aktuálny dátum a v druhom aktuálny čas až do začatia nákupu. Na zobrazenie menu registračného režimu je potrebné stlačiť kláves  (MENU).

X-režim  
Prehľadová uzáv.

Režim „X“ sa používa na vytlačenie všetkých druhov prehľadov, ktoré nenulujú predajné údaje pokladnice.

Z-režim  
Finančná uzáv.

Režim „Z“ sa používa na vytlačenie všetkých druhov prehľadov, ktoré nulujú predajné údaje pokladnice.

P-režim  
Tovarové položky

Režim „P“ sa používa na programovanie všetkých hodnôt a funkcií pokladnice.

HLAVNÉ MENU  
T-režim

Režim tréningu má všetky funkcie režimu „R“ (okrem vkladu a výberu). Pokladnica eviduje pre tréningový režim počet vytvorených dokladov a ich obrat od poslednej vykonanej dennej Z-uzávierky. Účtenky vytlačené v tomto režime sú označené textom „NEPLATNÝ DOKLAD“. Tréningový režim je dostupný až po fiskalizácii pokladnice.

Úsporný režim

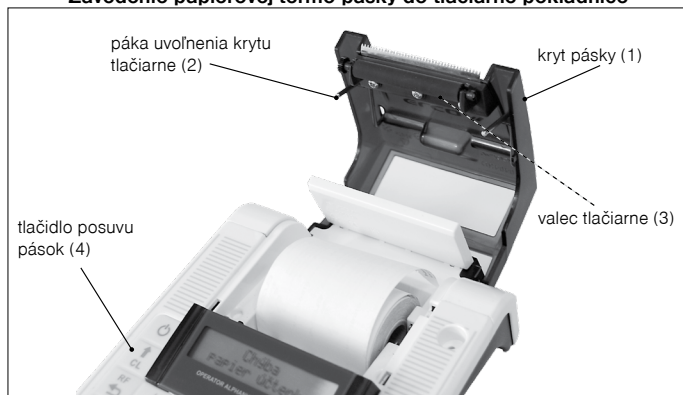
„ÚSPORNÝ REŽIM“ Pokladnica sa prepne do úsporného režimu vtedy, keď sa v určenom časovom limite na nej nevykonáva žiadna činnosť. V úspornom režime má pokladnica nízku spotrebu energie. Na displeji je zobrazený nápis „úsporný režim“. Všetky klávesy, okrem klávesu , sú v tomto móde nefunkčné. Stlačením klávesu  (ON/OFF) sa úsporný režim zruší.

## ZAVEDENIE PAPIEROVEJ TERMO PÁSKY DO TLAČIARNE

Pokladnica Euro-50T/TE Mini používa jednu papierovú termo pásku, ktorej šírka je 57 mm (T: 28 mm). Páska slúži na tlač účtenky pre zákazníka. Kontrolnú účtenku pokladnica uchováva v elektronickej podobe.

Odporúčame používať len kvalitné kotúče návinom (priemerom) max. 45 mm. Pre správnu funkciu pokladnice je dôležité sa presvedčiť, či je tlač na termo páske dostatočne sýta. V prípade problémov kontaktujte autorizovaného predajcu pokladníc Euro-50T/TE Mini.

### Zavedenie papierovej termo pásky do tlačiarne pokladnice



### Postup zavedenia termo pásov do pokladnice Euro-50T/TE Mini (čísla zodpovedajú obrázku 2.6):

- ťahaním páky (2) otvorte kryt pásov s valcom tlačiarne (3) (na starších verziách pokladnice sa páka nenachádza, otvárajú sa uchopením a vyklopením plastového krytu),
- vyberte prázdny kotúčik s jeho držiakom,
- na držiak pásky nasadíte nový kotúčik s páskou a vložte ho naspäť na pôvodné miesto,
- podržte koniec pásky preklopený cez displej obsluhy a zatlačte kryt pásov (1) na pôvodné miesto (budete počuť cvaknutie pri zaistení valca tlačiarne (3)),
- zatlačte tlačidlo posuvu pásky (4), aby ste sa presvedčili o správnosti zavedenia pásky.

**Poznámka:** Na pokladniciach verzie T sa páska môže nachádzať v pravej alebo ľavej časti priestoru pre pásky, podľa vyhotovenia. Umiestnenie pásky pre konkrétnu pokladnicu je potrebné dodržať.

### Otváranie krytu pásky



## Používanie a skladovanie termo pásov

Podmienky správneho skladovania termo pásov dodávaných firmou Elcom s. r. o., pri ktorých výrobca garantuje stálosť tlače minimálne na 5 rokov a špeciálnych páskach typu TC na minimálne 12 rokov:

- izbová teplota 18 až 25 °C,
- relatívna vlhkosť vzduchu max. 40 až 60 %,
- zabránenie prístupu svetla.

### Medzi vplyvy limitujúce stálosť tlače patria:

- dlhšie pôsobenie teploty nad 40 °C,
- uschovanie vo vlhkom alebo mokrom prostredí,
- kontakt s mäkkými materiálmi (skladovanie v PVC fóliách), s rozpúšťadlami, zmäčkovadlami, lepidlami, s uhľovým a samoprepisovacím papierom, priame svetlo.

Pri lepení uzávierok do knihy pokladnice a tržieb nanášajte lepidlo len na nepotlačené konce termo pásov, aby nedošlo k znehodnoteniu vytlačených údajov. V prípade nedodržaných skladovacích podmienok alebo používania nekvalitných termo pásov, firma Elcom neručí za kvalitu tlače a uchovávanie údajov.

Ak je na termo páske zobrazený farebný pás označujúci koniec pásky, vymeňte túto termo pásku čo najskôr za novú. Neskorá výmena pásky môže poškodiť tlačiareň, prípadne skrátiť jej životnosť.

## POUŽÍVANIE PAMÄŤOVEJ KARTY

Slot pre pamäťovú kartu je umiestnený v priestore pre batériu pokladnice. Pokladnica Euro-50T/TE Mini podporuje prácu s pamäťovými kartami typu SD (do kapacity 2 GB) a SDHC (spoločnosť Elcom negarantuje funkčnosť pokladnice s kartami typu micro a mini SD). Pamäťovú kartu je možné využiť na export a import databázy položiek PLU, DPT, pokladníkov, textového a grafického loga a ukladanie el. žurnálu (viď. kapitola „Export a Import“).

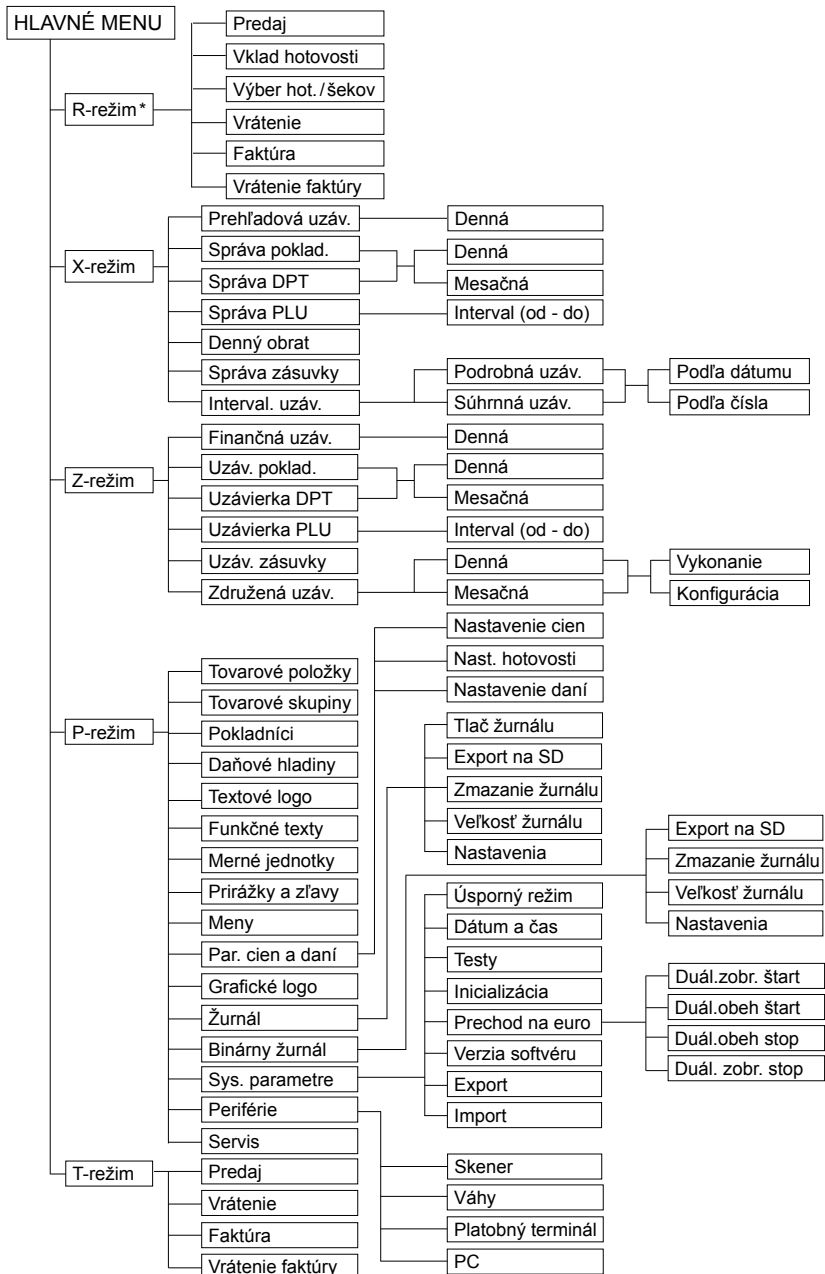
**Upozornenie:** Kryt batérie otvárajte len ak je pokladnica vypnutá.

### Zavedenie SD karty do pokladnice



**Upozornenie:** Používateľ registračnej pokladnice (podnikateľ) je podľa § 9 ods. 2 a 3 zákona č. 289/2008 Z. z. zodpovedný za uchovanie kontrolných záznamov až do uplynutia lehoty na zánik práva vyrubiť daň alebo rozdiel dane (minimálne 3, maximálne 10 rokov). Spoliehanie sa na jediné záznamové médium pri úschove tak dôležitých údajov ako je kontrolný záznam predstavuje riziko ich straty pri prípadnej poruche média. Spoločnosť Elcom preto odporúča pravidelne zálohovať údaje z pamäťovej karty, najlepšie pri každom stiahnutí a vymazaní údajov z prevádzkovej pamäte pokladnice, a to na médiá, ktoré spĺňajú požiadavky zákona. Starostlivou archiváciou záznamov predídete ich strate a možnej pokute od daňového úradu. Na dlhodobú archiváciu odporúčame použiť napríklad DVD médiá typu GOLD (napr. DVD-R Archival Grade).

# MAPA MENU



\* z hlavného menu po výbere R-režimu prejdete priamo do „Predaja“; do menu registračného režimu (Predaj / Vklad / Výber / Vrátenie / Faktúra / Vrátenie faktúry) sa dostanete stlačením klávesu  (MENU) v R alebo T režime

# PROGRAMOVANIE POKLADNICE

Programovanie pokladnice je jednoduché vďaka prehľadnému menu. Napriek tomu je vhodné pred začatím programovania nasledujúcu časť tejto príručky. Ak nemáte skúsenosti s prácou s registračnými pokladnicami a ich programovaním, odporúčame Vám preštudovať si aj Príručku používateľa, ktorú nájdete na CD priloženom k pokladnici a jej aktuálnu verziu aj na internetovej stránke [www.elcom.eu](http://www.elcom.eu). Nájdete tam aj popis parametrov, ktoré je potrebné programovať len zriedka alebo za špecifických okolností.

## **PROGRAMOVÉ VYBAVENIE EURO2A**

Na programovanie pokladnice Vám odporúčame použiť program Euro2A, ktorý umožňuje prípravu údajov na programovanie pokladníc Euro-50T/TE, ich samotné nastavenie a správu uzávierok.

Umožňuje jednoduchú a pohodlnú úpravu a prenos všetkých programovateľných údajov pokladnice (od nastavenia systémových príznakov, cez logá až po programovanie predajných položiek PLU a tovarových skupín) z PC do pokladnice, tiež sprostredkuje zálohovanie údajov pokladnice a spracúva údaje o predaji a ešte mnoho iných užitočných funkcií.

Najnovšiu verziu programu Euro2A si môžete stiahnuť z našej internetovej stránky [www.elcom.eu](http://www.elcom.eu).

## **VŠEOBECNÝ POSTUP PRI PROGRAMOVANÍ V P-REŽIME**

### **Základné pravidlá pre pohyb v menu**

- 1) Pokladnicu prepnete do P-režimu (vstúpte do hlavného menu a zvolíte P-režim).
- 2) Stláčaním tlačidiel  alebo  sa pohybujete po jednotlivých položkách programovacieho režimu, ktoré sú bližšie popísané v nasledujúcich kapitolách.
- 3) Stlačením klávesu  TOTAL (CELKOM) vstúpite do vybranej položky menu, resp. potvrdíte (uložíte) naprogramovanú hodnotu. Naopak stlačením klávesu  (MENU) sa prepínate v menu o úroveň vyššie (naspäť).
- 4) Po zvolení konkrétneho parametra sa hodnota nastaví buď ručne zadanou číselnou hodnotou (cena, EAN,...), zadaním textu z klávesnice (názvy PLU, DPT, merných jednotiek,...) alebo stláčaním šípok  alebo . Po nastavení správnej hodnoty je túto možné potvrdiť tlačidlom  TOTAL (CELKOM), novo naprogramovaný parameter je následne vytlačený na účtenku.

- 5) Pokiaľ ste urobili chybu pri zadávaní číselnej hodnoty, alebo textu stlačením klávesu  CLEAR (ZMAZAŤ) zle zadané znaky odstránite.
- 6) Pokiaľ nie je žiadúce zmeniť (uložiť) daný parameter je možné prejsť na inú položku šípkami  alebo  alebo opustiť dané menu tlačidlom  (MENU).
- 7) Programovanie ukončíte stlačením klávesu  (MENU).

**TIP:** Na rýchlejšiu navigáciu v menu môžete využiť skratky – na prechod na určitú položku v danom podmenu stlačte číslicu na numerickej klávesnici zodpovedajúcu poradíu položky v danom podmenu. Napríklad, ak ste v P režime a zatlačíte číslo 5, prejdete na menu pre programovanie textového loga

**TIP:** Stlačením   alebo   sa presúvate medzi rovnakými parametrami jednotlivých položiek. Napr. pri programovaní názvu prvej tovarovej položky po stlačení   sa automaticky presuniete na programovanie názvu druhej tovarovej položky.

## Editácia textu v EditMode

EditMode je funkcia na editovanie a zadávanie nového textu. Štartuje sa pri textovej položke hneď po zadaní nového textu, pričom sa vymaže pôvodný obsah alebo tlačidlom , pričom ostane pôvodný text, ktorý je možné upraviť.

Pri zapnutom EditMode sa využívajú nasledovné klávesy :

- |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | Vstup/výstup z EditMode. Zapnutie Edit Modu je indikované blikajúcim „■“                                                                                             |
|                                                                                    | posun kurzora vľavo,                                                                                                                                                 |
|                                                                                    | posun kurzora vpravo,                                                                                                                                                |
|   | presun kurzora na začiatok textu,                                                                                                                                    |
|   | presun kurzora na koniec textu,                                                                                                                                      |
|                                                                                    | zapnutie/vypnutie vkladania alebo náhrada textu (InsertMode). Režim vkladania textu je indikovaný zobrazením znaku „_“ ,                                             |
|   | zapnutie/vypnutie písania číslíc (NumLock),                                                                                                                          |
|   | zadanie znaku dvojitej šírky – stlačte pred zadaním samotného znaku. Na displeji sa zobrazí znak „~“, ktorý indikuje, že nasledujúci znak bude vytlačený ako široký. |
|                                                                                    | mazanie celého riadku.                                                                                                                                               |

Kurzor sa zobrazuje na konci riadku naznačujú aktuálnu polohu kde sa bude meniť, zadávať text.

## Tlač naprogramovaných hodnôt

Tlač hodnoty konkrétneho naprogramovaného parametra je možné stlačením klávesu  (EAN), tlač všetkých parametrov danej položky stlačením  SCALE (VÁHY) a klávesom  ZRUŠIŤ vytlačíte všetky aktívne položky v danom menu.

## Odporúčaný postup pri programovaní pokladnice

Pri programovaní jednotlivých funkcií pokladnice odporúčame užívateľovi programovať pokladnicu v tomto poradí:

- 1) inicializácia (ak si želáte znulovať nastavenia)
- 2) parametre cien a daní
- 3) meny (pokiaľ prijímate platby aj v cudzej mene)
- 4) daňové hladiny
- 5) logo účtenky
- 6) tovarové skupiny
- 7) merné jednotky
- 8) tovarové položky

- 9) prírážky a zľavy
- 10) systémové parametre - Dátum a čas
- 11) periférie (pokiaľ ich používate)

---

**Upozornenie:** *Pokladnica nedovolí vykonanie niektorých zmien, ak nie sú splnené určité podmienky. Predovšetkým ide o vykonanie dennej Z-uzávierky pred zmenou niektorých parametrov.*

---

## **INICIALIZÁCIA**

Ak pokladnicu uvádzate prvýkrát do činnosti, je vhodné ju inicializovať. Inicializácia registračnej pokladnice vymaže všetky naprogramované údaje pre tovarové položky, tovarové skupiny, pokladníkov, merné jednotky, prírážky a zľavy. Všetky ostatné nastavenia a počítačdlá pokladnice остану zachované.

Operáciu inicializácie vyvoláte z menu P-režim → Sys. parametre → Inicializácia.

## **PARAMETRE CIEN A DANÍ**

Parametre v menu **P-režim → Par. cien a daní** vo významnej miere ovplyvňujú správnu funkčnosť celej pokladnice (počet desiatinných miest cien a daní, zaokrúhľovanie, a pod.) Pokladnice sú z výroby dodávané s nastavením cien a daní podľa príslušnej legislatívy a servisná organizácia, ktorá uvedie Vašu pokladnicu do prevádzky, Vám nastavi parametre cien a daní podľa vašich požiadaviek. Popis nastavení nájdete v Používateľskej príručke.

## **MENY**

V pokladnici je možné prijímať platby v hotovosti aj v cudzej mene. V menu **P-režim → Meny** môžete nastaviť názov, počet desiatinných miest pre sumy a vzájomný kurz hlavnej a vedľajšej meny. Popis nastavení nájdete v Používateľskej príručke.

## **DAŇOVÉ HLADINY**

---

**Upozornenie:** *Pre zmenu daní je nutné vykonanie Z dennej uzávierky (správy). Vid'. kapitola „Uzávierky“.*

---

Pokladnica umožňuje pracovať so 4 úrovňami dane z pridanej hodnoty. Sadzby daňových hladín je potrebné naprogramovať v súlade s platnou legislatívou.

V menu **P-režim → Daňové hladiny** je možné nastaviť percentuálnu sadzbu jednotlivých daňových hladín v rozsahu 0,00% až 100,00% a typ dane buď „DPH“, „Nezdaniteľná“ alebo „Faktúra“. Daňová hladina nastavená na hodnotu 100% je neaktívna. PLU priradené k neaktívnej daňovej hladine, alebo k daňovej hladine označenej ako faktúra, nie je možné registrovať. V daňovej hladine faktúra sú evidované všetky úhrady faktúr.

Zmenené hodnoty sa stanú platnými až pri ukončení programovania daní a po potvrdení ich uloženia obsluhou pokladnice, za predpokladu, že vo fiskálnej pamäti existuje voľné miesto pre dane. V súlade so zákonom 289/2008 Z.z. § 4 ods. 4 písm. b ) je možné zaznamenať 20 zmien daňových hladín.

## **TEXTOVÉ LOGO**

Horné textové logo musí obsahovať informácie o podnikateľovi používajúcom registračnú pokladnicu v rozsahu podľa zákona. Tieto informácie je možné meniť len pred fiskalizáciou v menu **P-režim → Textové logo**. Po fiskalizácii je na zmenu textu loga potrebná výmena fiskálneho modulu.

Textové logo na začiatku účtenky môže obsahovať až 9 riadkov (okrem zákonom požadovaných informácií môže obsahovať aj text pre zákazníka napr. „Vitajte“, „Ďakujeme Vám“ a pod.). Každý riadok umožňuje vytlačiť 24 (T:18) znakov normálnej šírky, alebo 12 (T:9) znakov dvojitej šírky. Pokladnica tlačí iba riadky textového loga, ktoré obsahujú znaky (za znak sa považuje aj medzera). Prázdne riadky sa na účtenke nevytlačia.

## **GRAFICKÉ LOGO**

Grafické logo je grafický prvok, ktorý sa voliteľne tlačí v dolnej časti účteniek. Umožňuje lepšiu prezentáciu firmy a zreteľné odlíšenie účteniek od konkurencie.

Ak si želáte, aby sa na účtenkách tlačilo grafické logo, je potrebné ho naprogramovať pomocou programu Euro2A alebo importovať z SD karty a povoliť jeho tlač v menu P-režim → Grafické logo. Podrobnosti nájdete v používateľskej príručke.

## **PROGRAMOVANIE POKLADNÍKOV**

Pokladnica umožňuje evidovať finančné operácie pre desať nezávislých pokladníkov. Programovanie pokladníkov sa skladá zo šiestich programovateľných údajov, ktoré môžete zmeniť v menu P-režim → Pokladníci.

Prvým parametrom je meno pokladníka, ktoré môže byť až 10 znakov dlhé. Druhým je heslo, ktoré sa môže skladať z maximálne 4 číslíc. Programovanie hesla pokladníka umožňuje naprogramovať heslo pre každého pokladníka, pomocou ktorého sa bude daný pokladník prihlasovať k pokladnici, a tým využívať jednotlivé funkcie pokladnice. Po prihlásení konkrétneho pokladníka bude na účtenkách vytlačené jeho meno a taktiež všetky vykonané operácie budú evidované pod jeho menom. Ďalšie parametre sú oprávnenia na vstup do jednotlivých režimov pokladnice – X, Z, P a T.

---

**Poznámka:** Ak bolo zmenené meno aktuálne prihláseného pokladníka, je potrebné vykonať odhlásenie a opätovné prihlásenie, aby sa zmena mena prejavila na účtenkách.

---

## **TOVAROVÉ SKUPINY**

Pokladnica Euro-50T/TE Mini má možnosť naprogramovať 20 tovarových skupín. Programovanie sa realizuje v menu P-režim → Tovarové skupiny. Tovarovej skupine je možné naprogramovať len názov na 24 (T:18) znakov alebo 12 (T:9) znakov dvojitej šírky. Pre jednotlivé tovarové skupiny sú vedené štatistiky predaja.

## **MERNÉ JEDNOTKY**

Ku každej tovarovej položke (PLU) je možné priradiť predajnú jednotku, ktorá charakterizuje konkrétny tovar. Je možné naprogramovať 8 predajných jednotiek v rozsahu maximálne 3 písmen.

### **Predprogramované merné jednotky (P-režim → Merné jednotky)**

| Jednotka, číslo | Popis | Jednotka, číslo | Popis |
|-----------------|-------|-----------------|-------|
| 1               |       | 5               | m     |
| 2               | ks    | 6               | m2    |
| 3               | kg    | 7               | fl    |
| 4               | l     | 8               | bal   |

## **TOVAROVÉ POLOŽKY**

Na pokladnici Euro-50T/TE Mini je možnosť naprogramovať 2000 položiek. Pre každú tovarovú položku je možné naprogramovať parametre podľa nasledujúcej tabuľky.

**Programovateľné parametre tovarových položiek (P-režim → Tovarové položky)**

| Parameter       | Základné nastavenie | Rozsah                                    | Popis                                                                                                                 |
|-----------------|---------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PLU-cena        | 0.00                | max. 8 číslic                             | Naprogramovaná cena tovarovej položky                                                                                 |
| PLU-názov       |                     | max. 24 znakov (TE)<br>max. 18 znakov (T) | Názov tovarovej položky                                                                                               |
| PLU-č. kód*     | 0000000000000       | max. 18 číslic                            | Čiarový kód tovarovej položky                                                                                         |
| PLU-prízn.**    | 0101010000100       |                                           | Príznak tovarovej položky.                                                                                            |
| PLU-daň.hl.***  | 20.00% (A)          |                                           | Priradenie k daňovej hladine                                                                                          |
| PLU-DPT***      | DPT01               |                                           | Priradenie k tovarovej skupine                                                                                        |
| PLU-jednot.***  |                     |                                           | Priradenie k mernej jednotke                                                                                          |
| PLU-linkPLU**** | 0000                | 0-2000                                    | Číslo PLU ktoré sa prilinkuje.                                                                                        |
| PLU-ináCena***  | áno                 | áno, nie                                  | Možnosť zadania inej ceny ako naprogramovanej                                                                         |
| PLU-popisné***  | nie                 | áno, nie                                  | Príznak, či sa jedná o popisnú položku. V tom prípade sa vytlačí názov PLU, ale predaj neovplyvní finančné počítadlá. |
| PLU-vr.obal***  | nie                 | áno, nie                                  | Príznak pre zaradenie položky do kategórie vratných obalov (fľaša, prepravka, sud,...).                               |

\* čiarový kód je možné zadať ručne, alebo zoskenovaním pomocou skenera čiarových kódov. Ak sa priradí tovarovej položke cez snímač čiarového kódu rozšírený čiarový kód, obsluha pokladnice musí rozhodnúť, či sa zapamätá celý kód, alebo iba jeho 13-miestny základ. Pri zadaní rozšíreného čiarového kódu z klávesnice je tento zapamätaný celý, vrátane rozširujúcej časti.

\*\* pre vstup do programovania príznakov tovarovej položky stlačte kláves  TOTAL, alebo zadajte manuálne príznak pre dané PLU a potvrdte zmenu klávesom  TOTAL. Pokiaľ chcete preskočiť programovanie príznakov stlačte kláves .

\*\*\* spôsob editácie – použite šípky  alebo .

\*\*\*\* ak má PLU nastavenú linkovanú tovarovú položku, pri predaji daného PLU dôjde k automatickému zaúčtovaniu linkovanej tovarovej položky. Túto funkciu je možné použiť pri rôznych akciách, v prípade vratných obalov (vratná fľaša, prepravka, ...) napr. nákup PLU 1 (minerálka) a k tomu sa naúčtuje PLU 1 500 (fľaša). Pri nastavení na hodnotu 0, nie je k tovarovej položke prilinkované žiadne PLU. Nie je možné nalinkovať PLU samo na seba!

**Poznámka:** Tovarová položka bez názvu, resp. priradená k neaktívnej daňovej hladine, alebo priradená k daňovej hladine označenej ako faktúra, je neaktívna (nie je možné ju naúčtovať).

**Prechod na konkrétnu tovarovú položku**

Ak chceme zmeniť parametre napríklad pre 25. položku je to možné uskutočniť nasledovne: v menu programovania ľubovoľnej tovarovej položky zadajte číslo položky ktorú chcete upraviť (pri zobrazenom parametri PLU-cena, PLU-názov, PLU-č. kód, alebo PLU-prízn.) a stlačte kláves . Pokladnica sa presunie na programovanie príslušnej tovarovej položky.

**TIP:** Stlačením   alebo   sa presúvate medzi rovnakými parametrami jednotlivých položiek. Napr. pri programovaní názvu prvej tovarovej položky po stlačení   sa automaticky presuniete na programovanie názvu druhej tovarovej položky. Pri programovaní ceny položky podobným spôsobom funguje aj kláves  PRICE, t. j. pokiaľ pri programovaní ceny pre prvú tovarovú položku stlačíte kláves  PRICE, automaticky prejdete na programovanie ceny druhej tovarovej položky.

## PRIRÁŽKY A ZĽAVY

V menu **P-režim** → **Prirážky a zľavy** je možné zadať percentuálne limity a predvolené hodnoty pre prírážky a zľavy. Ak chcete zakázať použitie hodnotových prírážok/zľav, je potrebné nastaviť limit percentuálnej prírážky/zľavy na hodnotu 0.

## FUNKČNÉ TEXTY

V menu **P-režim** → **Funkčné texty** je možné zmeniť popis „REFERENČNÉ ČÍSLO“ zobrazené pri zadávaní referenčného čísla. Po zadaní sa nastavenie potvrdí tlačidlom  TOTAL (CELKOM). Pri vymazaní textu sa vytlačí prázdny riadok. Text je možné naprogramovať na 24 (T:18) znakov alebo 12 (T:9) znakov dvojitej šírky.

## SYSTÉMOVÉ PARAMETRE

V menu **P-režim** → **Sys. parametre** sa nachádzajú rozličné nastavenia pokladnice. Nájdete tu nastavenia úsporného režimu, čísla pokladnice (len pokladnice s podporou ONLINE režimu), dátumu a času, export a import programovateľných údajov na SD kartu.

## Export a Import

### Export

Funkcia „Export“ slúži na uloženie dát z pokladnice na pamäťovú SD kartu. Túto funkciu môžete použiť na zálohovanie tovarových položiek (PLU), tovarových skupín (DPT), merných jednotiek, prírážok a zľav, daňových hladín, textového loga, pokladníkov, grafického loga, resp. v prípade upgrade SW v pokladnici pre zálohovanie a následné obnovenie dát.

Pri exporte si môžete vybrať export jednotlivých častí (tovarové položky - PLU, tovarové skupiny - DPT, merné jednotky, prírážky a zľavy, daňové hladiny, textové logo, pokladníci, grafické logo), alebo export všetkých naraz.

Pokiaľ si vyberiete možnosť Export-Všetko na pamäťovej karte sa vytvoria nasledovné súbory:

- |                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| • DPT.EDF – tovarové skupiny    | • PLU.EDF – tovarové položky        |
| • LOGO.BMP – grafické logo      | • SURDISC.EDF – prírážky a zľavy    |
| • MEASUNIT.EDF – merné jednotky | • TAXGROUP.EDF – daňové hladiny     |
| • OPERATOR.EDF – pokladníci     | • TEXTLOGO.EDF – horné textové logo |

Súbory patria do projektu, ktorý je možné editovať softvérom dostupným na **www.elcom.eu**. Po uložení zmien do projektu je následne možné importovať dáta naspäť do pokladnice.

---

**Upozornenie:** *Pokiaľ na pamäťovú kartu už boli zálohované dáta z pokladnice, ďalším exportom budú prepísané a nenávratne stratené.*

---

### Import

Funkcia „Import“ slúži na načítanie dát z pamäťovej SD karty do pamäte pokladnice. Túto funkciu môžete použiť na načítanie všetkých exportovateľných údajov.

Pre úspešný import údajov musia byť na pamäťovej karte súbory, ktoré boli vytvorené exportom z pokladnice, alebo pomocou programu na editáciu údajov na pokladnici, ktorý je dostupný na **www.elcom.eu**.

#### Upozornenia:

- Informácie v pokladnici sa importom prepíšu informáciami na pamäťovej SD karte a nenávratne sa stratia.
- Počas vykonávania exportu a importu dát pokladnicu nevypínajte a neotvárajte držiak valca tlačiarne!
- Pre správnu funkciu importu je rozhodujúci názov súboru s dátami, ktorý musí mať tvar uvedený vyššie.

## PERIFÉRIE

V menu **P-režim** → **Periférie** môžete nakonfigurovať parametre pre periférie: skener čiarových kódov, elektronické váhy, platobný terminál, externý displej, a port pre pripojenie k PC. Pri pripojení externého zariadenia je potrebné v príslušnom menu zvoliť port pokladnice, ku ktorému je dané zariadenie pripojené a parametre pre komunikáciu – zakončovací znak pre skener a typ pre váhy a platobné terminály. Servisné organizácie Vám môžu pomôcť pri výbere, zaobstaraní a pripojení vhodného zariadenia k Vašej pokladnici.

Ak nepoužívate komunikáciu s PC, odporúčame nastaviť port v menu **P-režim** → **Periférie** → **PC** na žiadny, čím sa zvýši výdrž pokladnice pri práci na batériu.

## TEXTOVÝ ŽURNÁL

Kontrolná páska je v pokladnici uchovávaná formou elektronického žurnálu. Žurnál je ukladáň priebežne v internej pamäti pokladnice. Žurnál je možné exportovať na pamäťovú kartu, resp. preniesť prostredníctvom komunikačnej knižnice do PC a následne ho z pokladnice vymazať. Pre zjednodušenie práce s el. žurnálom je možné nastaviť automatický export žurnálu na pamäťovú kartu pri vykonávaní dennej uzávierky.

### Parametre textového žurnálu (P-režim → Žurnál)

| Menu   | Skratka | Názov podmenu    | Popis podmenu                                                        |
|--------|---------|------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Žurnál | 1       | Tlač žurnálu     | Vytlačí žurnál na účtenku                                            |
|        | 2       | Export na SD     | Uloží žurnál na pamäťovú kartu                                       |
|        | 3       | Zmazanie žurnálu | Vymaže žurnál po predchádzajúcom exporte alebo prenesení do PC       |
|        | 4       | Veľkosť žurnálu  | Zobrazí voľnú kapacitu žurnálu v percentách                          |
|        | 5       | Nastavenia       | Voľba automatického exportu žurnálu po vykonaní dennej „Z“ uzávierky |

## BINÁRNY ŽURNÁL

Služí na uchovávanie štrukturovaných informácií o predaji. Uložené dáta je možné po prenose do PC použiť na vyhodnocovanie rôznych štatistík predaja.

### Parametre binárneho žurnálu (P-režim → Binárny žurnál)

| Menu           | Skratka | Názov podmenu    | Popis podmenu                                                        |
|----------------|---------|------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Binárny žurnál | 1       | Export na SD     | Uloží žurnál na pamäťovú kartu                                       |
|                | 2       | Zmazanie žurnálu | Vymaže žurnál po predchádzajúcom exporte alebo prenesení do PC       |
|                | 3       | Veľkosť žurnálu  | Zobrazí voľnú kapacitu žurnálu v percentách                          |
|                | 4       | Nastavenia       | Voľba automatického exportu žurnálu po vykonaní dennej „Z“ uzávierky |

Ak nepotrebuje sťahovať žurnály vytvárané pokladnicou do PC, odporúčame Vám nastaviť automatický export oboch žurnálov na SD kartu po vykonaní dennej Z uzávierky. Pamätajte však na svoju povinnosť archivovať žurnály po dobu až 10 rokov. Preto Vám odporúčame ich starostlivé zálohovanie údajov na SD karte.

# **OBSLUHA POKLADNICE V REGISTRAČNOM REŽIME**

V nasledujúcich kapitolách sú popísané funkcie pokladnice, ktoré môžete využívať v registračnom režime. V tomto režime si pokladnica uchováva všetky finančné operácie. Všetky nižšie popísané funkcie si môžete najprv vyskúšať v tréningovom režime bez uchovávania finančných údajov v pokladnici. Doklady vystavené v tréningovom režime je potrebné uchovávať po dobu definovanú zákonom.

Pred uvedením do prevádzky pokladnica tlačí v každom treťom riadku výstupu text „Skúška pokladnice“. Takéto účtenky nie je možné použiť ako daňový doklad a slúžia len na odskúšanie práce s pokladnicou. Uvedením pokladnice do prevádzky budú znulované všetky počítačové pokladnice.

Podľa zákona 289/2008 Z. z. §7 odst. 4) elektronickú registračnú pokladnicu môže uvádzať do prevádzky len servisná organizácia. Servisná organizácia uvádza elektronickú registračnú pokladnicu do prevádzky zaznamenaním údajov uvedených v § 4 ods. 4 písm. a) do fiskálnej pamäte; túto skutočnosť servisná organizácia zaznamená do knihy elektronickej registračnej pokladnice s uvedením dátumu a času a záznam potvrdí odtlačkom pečiatky, ak ju servisná organizácia má vyhotovenú, a podpisom fyzickej osoby, ktorá elektronickú registračnú pokladnicu uviedla do prevádzky, s uvedením jej mena a priezviska.

## **STAVY, KTORÉ JE DOBRÉ POZNAŤ**

### **Upozornenie na chybu - kláves ZMAZAŤ**

Pri chybnom použití funkčného klávesu alebo pri prekročení rozsahu účtovania sa na displeji sa zobrazí popis chyby alebo sa rozozvučí zvuková signalizácia chyby. Popis chyby odstránite stlačením klávesu  CLEAR. Potom zadajte správne údaje.

### **Prihlasovanie pokladníka**

Ak nie je prihlásený pokladník, jediná činnosť dostupná na pokladnici je prihlásenie pokladníka. Názov účtu pokladníka sa volí tlačidlami  , potvrdí tlačidlom  TOTAL. Následne je potrebné zadať heslo (ak bolo nastavené) a potvrdiť ho klávesom  TOTAL. Po úspešnom prihlásení sa pokladnica prepne do registračného režimu. Pokiaľ bolo zadané nesprávne heslo, pokladnica upozorní obsluhu na túto skutočnosť.

Odhlásenie pokladníka sa uskutoční stláčaním tlačidla   (MENU) v hlavnom menu, až kým sa nezobrazí správa „Odhlásený“. Odhlásenie pokladníka je možné realizovať len za predpokladu, že aspoň pre jedného z pokladníkov bolo nastavené heslo.

## MENU REGISTRAČNÉHO REŽIMU

Do tohoto menu vstúpite z registračného režimu (z režimu predaja) stlačením klávesu  (MENU). Stláčaním tlačidiel  alebo  sa pohybujete po jednotlivých položkách menu, ktoré sú bližšie popísané v nasledujúcej tabuľke a nasledujúcich kapitolách. Stlačením klávesu  TOTAL vstúpite do vybranej položky menu, resp. vykonáte danú funkciu pokladnice.

### Štruktúra menu registračného režimu

| Režim             | Skratka | Názov menu       | Popis menu                                              |
|-------------------|---------|------------------|---------------------------------------------------------|
| Registračný režim | 1       | Predaj           | Režim predaja                                           |
|                   | 2       | Vklad hotovosti  | Vklad hotovosti, napr. na začiatku dňa                  |
|                   | 3       | Výber hot./šekov | Výber hotovosti, resp. šekov v hlavnej a vedľajšej mene |
|                   | 4       | Vrátenie         | Vrátenie tovaru (refund)                                |
|                   | 5       | Faktúra          | Úhrada faktúry                                          |
|                   | 6       | Vrátenie faktúry | Vrátenie faktúry                                        |

\* skratky sa používajú pre rýchlejšiu navigáciu v menu

## PREDAJ TOVARU

Tovarovým položkám sú pridelené čísla (čísla PLU), napr. maslo RAMA-5, mlieko polotučné-23, Rum-189 a pod. V pokladnici sú pod jednotlivými číslami PLU naprogramované údaje o tovare - názov, cena, priradenie k tovarovej skupine a pod. Zadaním čísla PLU a stlačením klávesu  (PLU) sa údaje automaticky vyhľadajú v databáze tovarových položiek a zaúčtujú sa.

Účtovanie pomocou PLU umožňuje viesť evidenciu o predaji jednotlivých položiek, na účtenke vyvolať názvy jednotlivých položiek z pamäte pokladnice, automaticky vyvolať cenu a transakciu zaradiť do tovarových skupín.

Odsťahuje chyby personálu pri účtovaní, názvami každej položky na účtenke sprehľadňuje predaj a zvyšuje rýchlosť účtovania. Pri tomto spôsobe účtovania získate prehľad o predaji každej jednotlivéj položky.

## ZÁKLADNÝ POSTUP PRI ÚČTOVANÍ

**Upozornenie:** *Skúšanie účtovania položiek po uvedení pokladnice do prevádzky realizujte v T-režime.*

- 1) Prihláste sa heslom pokladníka.
- 2) Pokladnicu prepnite do registračného režimu „R“ (tréningového režimu „T“).
- 3) Zadať kódom (číslom PLU) predávanej položky.
- 4) Stlačte kláves  (PLU).
- 5) Opakujte bod č. 3 a 4 pre všetky položky, ktoré chcete zaúčtovať.
- 6) Ak ste zaúčtovali všetky položky stlačte kláves  SUBTOTAL. Na displeji sa zobrazí celková hodnota predaja s daňou.
- 7) Oznámte čiastku zákazníkovi.
- 8) Zadať čiastku, ktorú Vám zákazník dal a stlačte zodpovedajúci kláves typu platby:  TOTAL,   CREDIT, alebo   CHECK.
- 9) Na displeji sa zobrazí čiastka, ktorú máte zákazníkovi vrátiť, v prípade ak je požadovaná suma menšia ako obdržaná čiastka.
- 10) Odrhňte účtenku a podajte ju zákazníkovi súčasne s vydanými peniazmi.

### Vzorová účtenka nákupu:

- 1 – hlavička (logo) účtenky, identifikačné údaje prevádzky,
- 2 – identifikačné údaje pokladnice,
- 3 – dátum,
- 4 – čas,
- 5 – číslo pokladnice a číslo účtenky,
- 6 – meno pokladníka,
- 7 – názov položky,
- 8 – priradená daňová hladina,
- 9 – predané množstvo a jednotková cena,
- 10 – predajná cena položky,
- 11 – ochranný znak označujúci každý platný fiskálny doklad.

**Poznámka:** Účtenky vytvárané pokladnicami verzie T a TE sa navzájom líšia šírkou a počtom znakov vytlačených na riadok. Z hľadiska informačného obsahu sú však totožné. V tejto príručke sú zobrazované účtenky vytvárané pokladnicami verzie TE.

|                                                                                                |                            |            |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------|---------|
| POTRAVINY ABC<br>Prev.: Hlavná 67<br>Námestie mládeže 3<br>080 01 Prešov<br>IČ DPH: SK20200123 |                            |            |         |
| Odkujeme<br>DOVIDENIA                                                                          |                            |            |         |
| 7                                                                                              | Mlieko                     | 1*17.90    | =17.90A |
| 9                                                                                              | Josurt                     | 1*8.90     | =8.90A  |
|                                                                                                | Veto                       | 1*22.70    | =22.70A |
|                                                                                                | Mydlo                      | 5*12.30    | =61.50A |
|                                                                                                | Medzisúččet                | 111.00     |         |
|                                                                                                | Celkom                     | 111.00     |         |
|                                                                                                | Hotovosť                   | 111.00     |         |
|                                                                                                | Zdanil. A                  | 111.00     |         |
|                                                                                                | Bez DPH A                  | 93.30      |         |
|                                                                                                | DPH A 19.00%               | 17.70      |         |
|                                                                                                | Predaj celkom              | 111.00     |         |
|                                                                                                | Bez DPH celkom             | 93.30      |         |
|                                                                                                | DPH celkom                 | 17.70      |         |
| 3                                                                                              | 16-01-2008                 | 12:08      | 4       |
| 5                                                                                              | 01-0003                    | Pokladník1 | 6       |
| 2                                                                                              | DKP: 72420200123450066489X |            |         |
|                                                                                                | 11                         |            |         |

## OPERÁCIE PRI ÚČTOVANÍ

Zaúčtovanie predanej položky (je naprogramovaná na PLU 1)

PODS 1 PLU

1\*Syr Encián  
0.90

Na opakované zaúčtovanie poslednej predanej položky stačí stlačiť PLU

1\*Syr Encián  
2 0.90

Na zaúčtovanie väčšieho množstva PLU v jednej operácii stlače

PODS 1 TIV 2 / POBS 1 PLU

12\*Syr Encián  
0.90

### Zadanie inej ako naprogramovanej ceny PLU

(musí byť povolené pre dané PLU v P-režim → Tovarové položky)

ACT 0 -IB 9 5 PRICE

CENA  
0.95

TIV 2 PLU

|             |         |         |
|-------------|---------|---------|
| Syr Encián  | 1*0.90  | =0.90A  |
| Syr Encián  | 1*0.90  | =0.90A  |
| Syr Encián  | 12*0.90 | =10.80A |
| Maslo Flóra | 1*0.95  | 0.95A   |

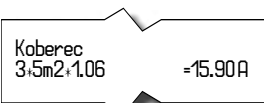
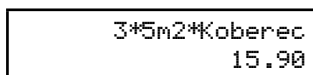
## Predaj viacerých položiek so zadáním ceny

Ručné zadanie ceny je možné použiť pri všetkých spôsoboch predaja. Zadanie ceny treba vždy realizovať bezprostredne pred zadáním čísla PLU (alebo iným spôsobom určenia produktu)



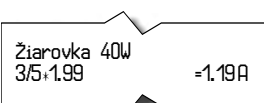
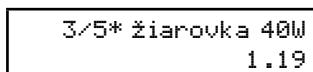
## Účtovanie dvakrát násobenej ceny pomocou PLU

Tento spôsob predaja je vhodný pri predaji odmeraných plošných tovarov tvaru pravouhlého štvoruholníka ako sú napríklad koberce, látky, sklenené tabule a podobne. Príklad: Koberec s naprogramovanou cenou 1,06 €/m<sup>2</sup>



## Účtovanie so zlomkovým množstvom

Vhodné pri predaji neúplného balenia produktu, ktorý má stanovenú cenu za celé balenie. Príklad: Balenie 5 ks žiaroviek s cenou 1,99 €/bal, predaj troch.



## Predaj linkovaných položiek

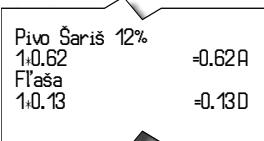
Ak je k hlavnému PLU naprogramované prilinkované PLU, tak sa po predaní hlavného PLU automaticky predá prilinkované PLU. Na displeji je zobrazená najprv informácia o predaji hlavného PLU, ktorá je veľmi rýchlo nahradená informáciou o predaji prilinkovaného PLU.

### Pravidlá platné pre účtovanie linkovaných položiek:

- Zrušenie hlavnej položky z nákupu automaticky zruší aj prilinkovanú položku.
- Vrátenie hlavnej položky zaúčtuje aj vrátenie prilinkovanej položky.
- Prilinkovaná položka sa zaúčtuje s rovnakým množstvom ako hlavná položka.
- Zaúčtovanie zľavy/prirážky na hlavnú položku sa neprejaví na prilinkovanej položke, ale len na hlavné PLU.
- Cena hlavnej položky zadaná z klávesnice sa neuplatní na prilinkovanú položku.

## Účtovanie vratných obalov

Vratné obaly majú nastavený príznak PLU-vr. obal na „áno“ (P-režim → Tovarové položky) Výhodne sa pri nich dá využiť linkovanie – vratné obaly sa pri predaji zaúčtujú automaticky, čo šetrí čas. Príklad: K pivu (PLU č. 5) je prilinkovaná fľaša (napr. PLU č. 100). Na zaúčtovanie predaja piva a fľaše stačí stlačiť:



## Účtovanie tovaru pomocou čiarového kódu

Každému PLU je možné priradiť čiarový kód, ktorý je následne možné využiť pri účtovaní.

### • Predaj nasnímaním čiarového kódu pomocou pripojeného skenera



(predaj 3 ks)

(zosnímanie čiarového kódu)

Maslo Rama  
3x1.16 =3.48 €

### • Predaj pomocou ručne zadaného čiarového kódu

Tento spôsob je vhodný keď nastane porucha skenera alebo kód na obale je poškodený a nie je možné ho skenerom načítať.



Pivo 12%  
1x0.41 =0.41 €

Ak sa v registračnom režime registruje položka zadaním rozšíreného čiarového kódu, na vyhľadávanie sa najprv použije celý zadaný kód. V prípade nenájdenia položky sa uskutoční ešte jedno vyhľadávanie, ale už iba s 13-miestnym základom zadaného kódu.

## Váženie pomocou pripojených elektronických váh

Komunikácia s váhou je možná len v režime „R“ alebo „T“. Váhy musia byť pripojené a správne nastavené (poradte sa so svojim dodávateľom pokladnice)



(môžete meniť množstvo tovaru na váhach)

0.253\*Mandariniky  
0.26

stlačte ľubovoľné tlačidlo



Mandariniky  
0.253x1.04 =0.26 €

Ak hmotnosť na váhach nie je ustálená, alebo je záporná, prípadne nulová, tovar nie je možné zaúčtovať. Pre správnu činnosť elektronickej váhy pripojenej k pokladnici je potrebné naprogramovať v programovacom režime pokladnice typ pripojenej váhy (viď. kapitola „Periférie - Váhy“).

## PRIRÁŽKY A ZĽAVY

### Percentuálna prirážka a zľava na položku

Pred použitím operácie prirážok a zliav je potrebné nastaviť limity a hodnoty prirážok a zliav v P-režime. Prirážky alebo zľavy nie je možné aplikovať na tovarové položky, ktoré sú naprogramované ako vratné obaly. Ak boli v nákupe zaúčtované vratné obaly, po aplikovaní prirážky/zľavy na nákup (po stlačení ) sa neaplikuje na vratné obaly.

### Aplikovanie naprogramovanej percentuálnej zľavy



(naprogramovaná zľava 10%)

Syr Encián  
1x0.90 =0.90 €  
Zľava  
10.00% =0.09 €

**Ručné zadanie percentuálnej zľavy**

|            |         |
|------------|---------|
| Syr Encián |         |
| 1.0.90     | =0.90 A |
| Zľava      |         |
| 5.00%      | -0.05 A |

Na zadanie percentuálnej prirážky je potrebné namiesto stlačiť kláves . Prirážku a zľavu možno zadať aj na celý medzisúččet. V tomto prípade je potrebné pred zadáním samotnej prirážky/zľavy stlačiť tlačidlo SUBTOTAL. Ak namiesto percentuálnej prirážky/zľavy chcete zadať hodnotovú, stlačte po zadaní sumy hodnotovej prirážky tlačidlo a v prípade hodnotovej zľavy tlačidlo .

**PLATBY**

Po zaúčtovaní všetkých položiek nákupu máte viacero možností jeho úhrady. Platba sa eviduje zadáním sumy platenej príslušným spôsobom a stlačením príslušnej klávesy. K dispozícii sú platby v hotovosti v domácej alebo v cudzej mene platby kreditnou kartou alebo šekom . Ak si želáte zaevidovať úhradu celej zostávajúcej neuhradenej sumy, stlačte tlačidlo príslušného spôsobu platby bez zadania sumy. Ak zadáte platbu, ktorá prevyší zostávajúcu hodnotu nákupu, pokladnica ukončí nákup a zobrazí sumu, ktorú je potrebné zákazníkovi vydať.

**Platby v cudzej mene**

Na zadanie platby v cudzej mene je možné medzisúččet alebo zostávajúcu sumu na zaplatenie v domácej mene prepočítať pomocou naprogramovaného kurzu cudzej meny stlačením tlačidla PRICE (CENA). Pokladnica zobrazí požadovanú sumu v cudzej mene. Následne môžete zadať sumu platenú v cudzej mene alebo ukončiť nákup dorovnaním zvyšku v cudzej mene stlačením bez zadania sumy. V prípade ak platba v cudzej mene presiahne hodnotu nákupu, pokladnica prepočíta výdavok do hlavnej meny a túto čiastku je potrebné zákazníkovi vydať.

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Medzisúččet        | 32.86       |
| *****              |             |
| Celkom             | EUR 32.86   |
| Sek                | EUR 10.00   |
| Hotovosť           | EUR 5.00    |
| 10.00 USD=         |             |
| Hotovosť           | EUR 7.50    |
| Kredit             | EUR 10.36   |
| *****              |             |
| Informatívne údaje |             |
| Výmenný kurz       |             |
| 1EUR=              | 1.339400USD |

**OPRAVY A ZRUŠENIE****Mazanie**

Ak počas účtovania zadáte nesprávne znaky alebo cenu a táto informácia ešte nebola vytlačená, môžete chybné zadané údaje odstrániť stlačením . Po ich odstránení pokračujte so zadávaním správnych údajov.

**Mazanie**

Ak počas účtovania zadáte nesprávne znaky alebo cenu a táto informácia ešte nebola vytlačená, môžete chybné zadané údaje odstrániť stlačením . Po ich odstránení pokračujte so zadávaním správnych údajov.

**Zrušenie (storno)**

Funkcia zrušenie (storno) sa používa len na opravu predaných položiek v jednom konkrétnom, ešte neukončenom nákupe. Nie je možné stornovať položky, ktoré sú súčasťou medzisúčtu, na ktorý bola aplikovaná prirážka alebo zľava.

**Zrušenie poslednej naúčtovanej položky - priame zrušenie****Zrušenie jedného z predchádzajúcich záznamov**

(predaj položiek)

(pomocou šípok hore a dole vyhľadajte položku)  

1\*Maslo Flóra

(01) 0.95

**Zrušenie (anulácia) celej účtenky.****VRÁTENIE****Vrátenie tovaru (refund)**

Funkcia sa používa pri reklamácii, resp. vrátení tovaru z akejkoľvek inej príčiny. Túto funkciu je možné použiť jedine ako samostatnú operáciu, nemožno ju použiť počas otvoreného (rozblokovaného) nákupu. Do režimu vrátenia vstúpite cez R-režim → MENU → Vrátenie. Pri vracaní je možné použiť všetky predchádzajúce spôsoby predaja položky (zadania ceny, násobného, deleného množstva, ...). Nie je možné použiť operácie prírážok a zliav.

| Postupnosť krokov                                                                                              | Displej obsluhy       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Vyvolajte R-režim → MENU → Vrátenie.                                                                           | Vrátenie tovaru       |
| Vráťte požadované položky.*  | 1*Syr Encián<br>-0.90 |
| potvrďte tlačidlom          | UYDAŤ<br>0.90 EUR     |

\* V tomto menu vrátenia je možné použiť všetky predchádzajúce spôsoby predaja položky (zadania ceny, násobného, deleného množstva, ...). Nie je možné použiť operácie prírážok a zliav!

**Vrátenie obalu**

Funkcia sa používa pri vrátení obalov (fľaša, prepravka, sud, ...). Funkciu vrátenia obalov je možné použiť samostatne, alebo v rámci rozblokovaného nákupu. Položky vracané týmto spôsobom musia mať naprogramovaný príznak vratného obalu (viď. kapitolu Programovanie pokladnice – Tovarové položky)

(otvorený nákup alebo R-režim – zobrazený čas a dátum)



Syr Encián  
1:0.90 =-0.90 A

Zrušenie  
Syr Encián  
1:0.90 =-0.90 A

Maslo Flóra  
1:0.95 0.95 A

Syr Encián  
1:0.90 =-0.90 A

Zrušenie  
Maslo Flóra  
1:0.95 =-0.95 A

Medzisúčet 0.90

Anulovaná účtenka  
\*\*\*\*\*  
Celkom EUR 0.00  
Hotovosť EUR 0.00

Vrátenie tovaru  
Syr Encián 1:0.90  
=-0.90 A

-----  
Celkom -0.90  
Hotovosť 0.00  
Vydať 0.90

Vrátenie  
Fľaša  
5:0.13 -0.65 G

\*\*\*\*\*  
Celkom -0.65  
Hotovosť 0.00  
Vydať 0.65

## EVIDENCIA VKLADOV A VÝBEROV

Pokladnica umožňuje zaznamenávanie neobchodných pohybov hotovosti v zásuvke pokladnice (vkladov a výberov). Pokladnica umožňuje vkladateľovi vytlačiť doklad o vykonanej operácii. Podľa vašich požiadaviek doklad môže obsahovať aj meno vkladajúceho a dôvod vkladu. Meno a dôvod je možné zadať až na 24 (T:18) znakov alebo 12 (T:9) znakov dvojitej šírky. Zadanie mena vkladajúceho a dôvodu vkladu je nepovinné. Ak nechcete zadávať tieto údaje, stačí ukončiť operáciu vkladu dvojitým stlačením klávesu **[TL TOTAL]** (CELKOM). Na vytlačnom doklade je vyhradené miesto pre podpis vkladajúceho.

### Vklad hotovosti

Príkladom je vloženie dennej počiatočnej hotovosti do zásuvky pokladnice.

| Postupnosť krokov                                                                                                                          | Displej obsluhy         |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| R-režim → MENU → Vklad hotovosti                                                                                                           | Hodnota:                | Hotovosť<br>Vklad 1000.00      |
| <div> <div>POS</div> <div>1</div> <div>0</div> <div>0</div> <div>0</div> <div>.</div> <div>0</div> <div>0</div> <div>TL TOTAL</div> </div> | Hodnota:<br>1000.00     | MENO:<br>Jano                  |
| ak chcete, zadajte meno pokladníka, potvrdte tlačidlom <b>[TL TOTAL]</b>                                                                   | Meno:<br>Jano           | Dôvod vkladu:<br>otvorenie dňa |
| ak chcete, zadajte dôvod vkladu, potvrdte tlačidlom <b>[TL TOTAL]</b>                                                                      | Dôvod:<br>otvorenie dňa | Podpis:                        |

### Výber hotovosti alebo šekov

Výber peňažnej hotovosti alebo šekov zo zásuvky pokladnice, ktorý nesúvisí s predajom, sa zaznamenáva pomocou operácie „výber hot./šekov“. Túto funkciu používame napríklad pri odvode tržby pri striedaní pokladníkov alebo pri potrebe znížiť množstvo peňazí v zásuvke.

**TIP:** V prípade ak chcete vybrať celý obsah zásuvky (napríklad výber v hlavnej mene) zadajte ako hodnotu výberu 0,00.

| Postupnosť krokov                                                                                                             | Displej obsluhy                   |                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| R-režim → MENU → Výber hot./šekov                                                                                             | REGISTRÁCIA<br>Výber hot./šekov   | Hotovosť<br>Výber 500.00       |
| šípkami <b>[←]</b> a <b>[→]</b> zvolte, čo chcete vybrať.                                                                     | Výber hot./šekov<br>Hot.-hl. mena | MENO:<br>Jano                  |
| potvrdte tlačidlom <b>[TL TOTAL]</b>                                                                                          | Hodnota:                          | Dôvod vkladu:<br>otvorenie dňa |
| <div> <div>JRL</div> <div>5</div> <div>0</div> <div>0</div> <div>.</div> <div>0</div> <div>0</div> <div>TL TOTAL</div> </div> | Hodnota:<br>500.00                | Podpis:                        |
| ak chcete, zadajte meno pokladníka, potvrdte tlačidlom <b>[TL TOTAL]</b>                                                      | Meno:<br>Jano                     |                                |
| ak chcete, zadajte dôvod výberu, potvrdte tlačidlom <b>[TL TOTAL]</b>                                                         | Dôvod:<br>koniec dňa              |                                |

## ÚHRADA FAKTÚRY A VRÁTENIE FAKTÚRY

Úhrada faktúry a vrátenie faktúry je špeciálny typ pokladničného dokladu, ktorý neobsahuje žiadne tovarové položky a slúži ako doklad k zaplateniu faktúry. Aby sme mohli vytvárať tento typ dokladu je nutné nastaviť jednu z daňových hladín na špeciálnu hodnotu, čím vyhradíme túto daňovú hladinu pre faktúry (viď kapitola Programovanie daňových sadzieb). V tejto daňovej hladine sa potom bude kumulovať celková suma za úhrady faktúr a vrátenie faktúr v rámci jedného obchodného dňa. Táto celková suma je potom spolu s počtom úhrad faktúr tlačенá na prehľadovej a dennej Z uzávierke.

| Postupnosť krokov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Displej obsluhy           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| R-režim → MENU → Faktúra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | REGISTRACIA<br>Faktúra    |
| Zadajte číslo faktúry (nepovinný údaj) a potvrďte tlačidlom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | číslo faktúry:            |
|        | Suma za úhradu:<br>250.00 |
| ukončíte účtenku ľubovoľným spôsobom platby                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 123456789<br>250.00       |

|                                                                                   |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Úhrada faktúry                                                                    |            |
| Číslo faktúry:                                                                    | 123456789  |
|                                                                                   | =250.00    |
| Celkom                                                                            | EUR 250.00 |
| Hotovosť                                                                          | EUR 250.00 |
| -----                                                                             |            |
| 28-03-2011                                                                        | 12: 00     |
| 0004                                                                              | POKLADN.01 |
| DKP: 72420200123450066489X                                                        |            |
|  |            |

| Postupnosť krokov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Displej obsluhy                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| R-režim → MENU → Vrátenie faktúry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | REGISTRACIA<br>Vrátenie faktúry |
| Zadajte číslo faktúry (nepovinný údaj) a potvrďte tlačidlom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | číslo faktúry:                  |
|       | Suma za úhradu:<br>50.00        |
| ukončíte účtenku tlačidlom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 123456789<br>-50.00             |

|                                                                                     |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Vrátenie faktúry                                                                    |            |
| Číslo faktúry:                                                                      | 123456789  |
|                                                                                     | =-50.00    |
| Celkom                                                                              | EUR -50.00 |
| Hotovosť                                                                            | EUR 0.00   |
| Vydat'                                                                              | EUR 50.00  |
| -----                                                                               |            |
| 28-03-2011                                                                          | 12: 00     |
| 0005                                                                                | POKLADN.01 |
| DKP: 72420200123450066489X                                                          |            |
|  |            |

## ZADANIE REFERENČNÉHO ČÍSLA

Pri určitých transakciách je potrebné pre kontrolu vytlačiť na účtenke referenčné číslo. Do účtenky je možné zadať napr. identifikáciu zákazníka.

Pri začatí nákupu, resp. pred začatím nákupu, zadajte číslo zákazníka a stlačte kombináciu klávesov  . Maximálna dĺžka referenčného čísla je 18 čísiel. Na displeji sa zobrazí naprogramovaný text (prednastavená hodnota je „Referenčné číslo“) a zadané číslo. Je možné pokračovať ďalej v účtovaní. Toto číslo sa vytlačí na účtenke v časti „informatívne údaje“.

Referenčné číslo je možné načítať aj prostredníctvom skenera čiarových kódov. Za referenčné číslo bude považovaný čiarový kód začínajúci číslami 22.

## KONTROLNÉ ZÁZNAMY – TEXTOVÝ A BINÁRNY ŽURNÁL

(presná kópia pokladničných dokladov a kópia číselných údajov z pokladničných dokladov, vid' §2 zákona 289/2008 Z. z.)

Pokladnica uchováva kontrolnú účtenku v pamäti pokladnice v elektronickej forme. Textový žurnál má kapacitu na 18 990 riadkov (vrátane prázdnych), čo pri účtenkách s 3 položkami v 3 rôznych daňových hladinách predstavuje približne 450 účteniek.

Pokladnica Euro-50T/TE Mini umožňuje prenos žurnálu do PC prostredníctvom funkcií komunikačnej knižnice, resp. exportovaním na pamäťovú kartu (nie je súčasťou pokladnice). Pokladnica umožňuje nastaviť aj automatický export elektronického žurnálu na SD kartu súčasne s vykonaním dennej uzávierky (P-režim → Žurnál → Nastavenia → Autoexport). Pri tomto nastavení dôjde automaticky k vyexportovaniu žurnálu na pamäťovú kartu a jeho vymazaniu z pamäte pokladnice (za predpokladu, že nedošlo k chybe pri exporte).

Textový žurnál nie je možné vymazať, ak neprebehla úspešne operácia exportu, resp. stiahnutia do PC. V priebehu účtovania je obsluha pokladnice informovaná o blížiacom sa zaplnení kapacity pamäte pre žurnál. Správa sa zobrazuje pri zapnutí pokladnice po prekročení 80% zaplnenia a po prekročení 95%. V tomto prípade odporúčame stiahnuť (exportovať) textový žurnál, následne ho vymazať a pokračovať v účtovaní. Po úplnom zaplnení žurnálu pokladnica neumožní začatie novej účtenky až do vymazania žurnálu z pokladnice po predchádzajúcom exporte resp. stiahnutí do PC.

Binárny žurnál slúži na ukladanie informácií z predaja a ich ďalšie spracovanie a vyhodnocovanie prostredníctvom PC. Možnosti pre prácu s binárnym žurnálom sú: export na SD, zmazanie, zistenie veľkosti. Pokladnica kontroluje zaplnenie žurnálu a po dosiahnutí hranice nad 80% začne obsluhu upozorňovať na tento stav.

Pre účely archivácie kontrolných záznamov je nutné použiť médium, ktoré spĺňa požiadavky zákona. Spoločnosť Elcom s. r. o. odporúča použiť DVD médiá typu GOLD (napr. DVD-RArchival Grade).

## REŽIM PC ON-LINE

### Režim PC ON-LINE : Údaje sú vysielané z PC do pokladnice

Programové vybavenie pokladnice umožňuje používať registračnú pokladnicu Euro-50T/TE ako fiškálnu tlačiareň. Touto funkciou nahrádza pokladnica POS tlačiareň a fiškálny modul počítača. To znamená, že pokladnica vytlačí účtenku na základe dokladu vo vami používanom programovom vybavení v PC. Takéto používanie pokladnice je vhodné všade tam, kde jednoduchá pokladnica nestačí na prácu s veľkým množstvom položiek a frekvencia predaja nie je príliš vysoká. Na to aby ste mohli využívať PC ON-LINE režim je potrebné, aby vaše programové vybavenie v PC podporovalo komunikáciu s pokladnicou Euro-50T/TE. O tom či vaše programové vybavenie na PC podporuje PC ON-LINE komunikáciu s pokladnicou Euro-50T/TE sa informujte u svojho dodávateľa softvéru.

### Popis práce v režime PC ON-LINE :

Pokladnicu spojte s počítačom komunikačným káblom (USB, maximálna odporúčaná dĺžka 3 m). Na počítači je potrebné pri prvom pripojení pokladnice nainštalovať ovládač, ktorý je dostupný na stránke [www.elcom.eu](http://www.elcom.eu) v sekcii Podpora a download súborov.). Pokladnica je pripravená na komunikáciu s počítačom (režim PC ON-LINE) vtedy, keď nie je rozúčtovaná žiadna účtenka (nie je rozblokováný nákup). Z počítača je možné vyslať údaje o predaji PLU, vrátení PLU, prirážke alebo zľave na položku alebo na medzisúčtet, o zrušení položky alebo celého nákupu, príkaz pre platbu, alebo príkaz pre medzisúčtet, príkaz pre otvorenie zásuvky, príkaz pre zadanie referenčného čísla, príkaz na úhradu faktúry alebo vrátenie faktúry.

# UZÁVIERKY

## REŽIMY UZÁVIEROK

Existujú dva režimy uzávierok: X-režim a Z-režim.

V X-režime sa vytlačí uzávierka bez toho, aby sa vymazal obsah pamäte. Používa sa pre generovanie prehľadu o predaji počas dňa, kontrolu predaja pri striedaní zmien alebo pokladníkov, na sledovanie vývoja denného obratu a pod. X-uzávierku možno vykonať aj niekoľkokrát počas dňa. Takáto uzávierka sa nazýva správa.

V Z-režime sa vytlačí uzávierka a vymaže sa obsah pamäte tých predajných údajov, ktoré boli vytlačené na uzávierke. Z-uzávierku vykonáme spravidla jedenkrát denne po ukončení denného predaja.

Uzávierky sú vždy v hlavnej mene.

## GENEROVANÉ UZÁVIERKY

Pokladnica podporuje okrem iných aj všetky typy uzávierok vyžadované zákonom 289/2008 Z. z.:

- Denná uzávierka (Z-režim → Finančná uzáv. → Denná)
- Intervalová uzávierka (X-režim → Interval. uzáv.)
- Prehľadová uzávierka (X-režim → Prehľadová uzáv. → Denná)

---

**Upozornenie:** Pokladnica na základe 289/2008 Z. z. §4 ods. 2 písm. a) bod 1. nesmie umožniť pokračovanie v účtovaní po 24. hodine, ak za predchádzajúci deň nebola vykonaná uzávierka. Pokladnica vyzve obsluhu k vykonaniu dennej uzávierky a až po jej vykonaní je možné pokračovať v účtovaní na pokladnici.

---

## AKO VYTLAČIŤ UZÁVIERKY

Stlačením klávesu MENU sa prepnite do Hlavného menu, následne šípkami  alebo  vyberte režim, v ktorom chcete príslušnú správu vykonať.

Následne vyhľadajte v štruktúre menu položku, cesta ku ktorej je uvedená pri opise správy ktorú chcete vykonať. Uzávierka bude vykonaná po stlačení klávesu  TOTAL. Prípadné ďalšie potrebné inštrukcie sú uvedené pri popisoch jednotlivých správ.

Spôsob ovládania menu je opísaný v kapitole Programovanie pokladnice.

## DRUHY UZÁVIEROK

### Denná uzávierka (Z-režim → Finančná uzáv. → Denná)

Pri vykonaní tejto uzávierky dôjde k znulovaniu údajov z prevádzkovej pamäte pokladnice a ich zapísaniu do fiskálnej pamäte.

Obsahuje údaje (podľa zákona 289/2008 Z. z., §12, odsek 2) o denných súhrnných finančných operáciách týkajúcich sa predaja tovaru alebo poskytovania služby.

## Intervalová uzávierka (X-režim → Interval. uzáv.)

Obsahuje podrobné alebo súhrnné údaje z fiskálnej pamäte za zvolený časový interval.

Intervalovú uzávierku ďalej rozdeľujeme na podrobnú (X režim → Interval. uzáv. → Podrobná uzáv.) a súhrnnú (X režim → Interval. uzáv. → Súhrnná uzáv.). Obe môžu byť vykonávané na základe čísel uzávierok, resp. na základe dátumov obchodných dní, za ktoré boli uzávierky vykonané.

Podrobná uzávierka postupne vytlačí údaje jednotlivých uzávierok v zadanom intervale, ktoré sú zapísané vo fiškálnej pamäti. Sumárna uzávierka obsahuje len sumár hodnôt z jednotlivých uzávierok zaznamenaných vo fiškálnej pamäti. Na konci obidvoch typov uzávierok sú tlačené kontrolné kódy údajov vo fiškálnej pamäti a zoznam udalostí povinne zaznamenávaných podľa zákona, a to pre interval, ktorý je zahrnutý v uzávierke.

Údaje, ktoré intervalová uzávierka obsahuje sú uvedené v zákone 289/2008 Z. z. § 4 ods. 4 písm. a) a b) druhom až ôsmom bode uložené vo fiškálnej pamäti a súhrnné údaje alebo podrobné údaje uvedené v § 12 odseku 2 písm. h) až n) a p) až t):

V prípade ak došlo v období, za ktoré sú sumárne uzávierky tlačené, k zmene daní, budú hodnoty kumulovaných obrátov a hodnoty daní tlačené dvakrát a to do obdobia pred zmenou daní a za obdobie po zmene daní.

## Prehľadová uzávierka (X-režim → Prehľadová uzáv.)

Obsahuje údaje o denných súhrnných finančných operáciách týkajúcich sa predaja tovaru alebo poskytovania služby od začiatku predaja tovaru alebo poskytovania služby v danom dni. Obsahuje rovnaké informácie ako by obsahovala Z-uzávierka vytlačená v rovnakom čase. Nenuluje však údaje o predaji a nič nezapisuje do fiškálnej pamäte. Preto je možné vykonávať ju kedykoľvek potrebujete získať priebežné informácie o predaji za daný deň. Vytlačená uzávierka neslúži ako daňový doklad an nie je označená ochranným znakom.

Prehľadová uzávierka obsahuje najmenej údaje uvedené v zákone 289/2008 Z. z. v § 12 odseku 2 písm. b) až f), h) až k) a m) až t):

## Denný obrat (X-režim → Denný obrat)

Jedná sa o jednoduchú, rýchlu uzávierku, ktorá zobrazí na displeji pokladnice aktuálny denný obrat.

## Správa/Uzávierka pokladníkov

**X-režim → Správa poklad.**

**Z-režim → Uzáv. poklad.**

Denná/mesačná správa pokladníkov vytlačí:

- meno pokladníka,
- počet, hodnotu súčtu kladných a záporných operácií predaja a vrátenia tovaru od poslednej Z-dennej/mesačnej uzávierky pokladníkov,
- hodnotu celkového predaja za deň/mesiac.

Po vytlačení dennej Z-uzávierky pokladníkov sa údaje z nej pripočítajú k obsahu mesačnej uzávierky pokladníkov a následne sa obsah pamäte dennej uzávierky vynuluje.

Mesačná X-správa sa aktualizuje až po Z-dennej uzávierke pokladníkov.

Po vytlačení mesačnej Z-uzávierky sa obsah pamäte mesačnej uzávierky pokladníkov vynuluje.

## Správa/Uzávierka DPT

**X-režim → Správa DPT**

**Z-režim → Uzávierka DPT**

Denná/mesačná DPT X-správa vytlačí:

- názov DPT,
- počet a hodnotu predaných DPT,
- súčet hodnoty všetkých predaných DPT za deň/mesiac.

Po vytlačení dennej Z–uzávierky DPT sa údaje z nej pripočítajú k obsahu mesačnej uzávierky DPT a následne sa obsah pamäte dennej uzávierky vynuluje.

Po vytlačení sa obsah pamäte mesačnej uzávierky DPT vynuluje.

## **Správa/Uzávierka PLU**

**X–režim → SprávaPLU**

**Z–režim → Uzávierka PLU**

Správa PLU vytlačí:

- číslo PLU (pokiaľ „Tlač č. záznamu“ bolo nastavené na „áno“),
- názov PLU,
- počet a hodnotu predaných PLU,
- súčet hodnoty všetkých predaných PLU.

### **Postup pri tlači PLU X–správy :**

1. voľba spodnej hranice, voľba čísla PLU, od ktorého sa má tlačiť uzávierka PLU,
2. potvrdenie tlačidlom  TOTAL (CELKOM),
3. voľba hornej hranice, voľba čísla PLU, do ktorého sa má tlačiť uzávierka PLU,
4. potvrdenie tlačidlom  TOTAL (CELKOM),

Nasledujúce dva kroky sa vyskytujú len pri vykonávaní správy PLU v Z–režime:

5. tlač reportu – v tomto kroku sa pri voľbe tlačí report – „áno“ vytlačí na účtenku správa PLU podľa zvoleného rozsahu. Pokiaľ sa nastaví tlač report na „nie“, nevytlačí sa správa PLU na účtenku len sa vymaže z pamäte, čím je možné nové spustenie periodického sledovania predaja PLU. Pokiaľ sa nastaví na „nie“ krok 7 a 8 sa neuskutoční,
6. potvrdenie tlačidlom  TOTAL (CELKOM),
7. tlač č. záznamu – pri nastavení tlačí čísla záznamu na „áno“ sa pri každom PLU vytlačí aj číslo PLU,
8. potvrdenie tlačidlom  TOTAL (CELKOM).

Po vytlačení Z–uzávierky PLU sa údaje z počítadla vynulujú, čím je možné periodické sledovanie predaja tovarových jednotiek

## **Správa/Uzávierka zásuvky**

**X–režim → Správa zásuvky**

**Z–režim → Uzáv. zásuvky**

Správa zásuvky vytlačí:

- počet platieb v hotovosti a ich hodnotu,
- počet vráteného tovaru a celkovú hodnotu,
- počet operácií vkladu hotovosti a celkovú hodnotu vlozenej hotovosti,
- počet operácií výberu hotovosti a celkovú hodnotu vybranej hotovosti,
- zostatok hotovosti v zásuvke,
- hodnotu šekov v zásuvke,
- množstvo cudzej meny v zásuvke,
- počet a sumu výdavkov v hotovosti.

Po vytlačení Z–uzávierky zásuvky sa údaje z počítadla vynulujú, čím je možné periodické sledovanie hotovosti v zásuvke.

## Združená Z-uzávierka

**Z-režim → Združená uzáv. → Denná → Konfigurácia**

**Z-režim → Združená uzáv. → Mesačná → Konfigurácia**

Združená uzávierka umožňuje zoskupiť viaceré z vyššie opísaných uzávierok, ktoré chceme vykonávať pravidelne, a vykonať ich naraz jedinou voľbou. Je možné nadefinovať dve samostatné správy, jednu pre denný účel a druhú pre mesačné uzávierky.

Pri výbere možnosti konfigurácia je možné prepínať medzi jednotlivými uzávierkami pomocou kláves  a  a navoliť ich zahrnutie do združenej uzávierky (áno/nie) pomocou kláves  a . Po nastavení voľby (áno/nie) je nutné ju potvrdiť stlačením klávesu  TOTAL (CELKOM).

Do združenej uzávierky je možné zahrnúť nasledovné čiastkové uzávierky:

|                       | denná združená uzávierka | mesačná združená uzávierka |
|-----------------------|--------------------------|----------------------------|
| denná uzávierka       | •                        |                            |
| uzávierka pokladníkov | •                        | •                          |
| uzávierka DPT         | •                        | •                          |
| uzávierka PLU         | •                        |                            |
| uzávierka zásuvky     | •                        |                            |

**Z-režim → Združená uzáv. → Denná → Vykonanie**

**Z-režim → Združená uzáv. → Mesačná → Vykonanie**

Pri výbere možnosti „Vykonanie“ sú postupne vykonané všetky správy nadefinované pri konfigurácii príslušnej združenej správy.

**Poznámka:** Podrobné informácie o obsahu uzávierok nájdete v Používateľskej príručke, ktorú nájdete na CD, ktoré ste obdržali spolu s pokladnicou alebo jeho aktuálnu verziu na internetovej stránke [www.elcom.eu](http://www.elcom.eu) v sekcii Podpora Download súborov.

# POMOC V NÚDZI

## POVINNÁ SERVISNÁ ÚDRŽBA

Podkladnica Euro-50T/TE Mini vyžaduje vykonanie servisnej údržby po dosiahnutí určitého počtu vytlačených riadkov a pred vyčerpaním kapacity záložnej batérie.

*Poznámka:* Podľa zákona č. 289/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov je podnikateľ povinný do dvoch mesiacov od zobrazenia prvej informácie o potrebe vykonania povinnej údržby elektronickej registračnej pokladnice písomne požiadať servisnú organizáciu o jej vykonanie. Dátum a čas prvého zobrazenia informácie je zapísaný do fiškálnej pamäte.

## INFORMAČNÉ A CHYBOVÉ HLÁSENIE

Ak je potrebné informovať obsluhu o aktuálnej činnosti pokladnice, alebo sa pokladnica dostane z akejkoľvek príčiny do chybového stavu, na displeji budú popísané jednotlivé správy nasledujúcimi hláseniami:

**Tabuľka 7.1 - Zoznam hlásení pokladnice**

| POPIS                             | VÝZNAM                                                                                                                             |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zdvihnutá hlava                   | Tlačiareň má zdvihnutú tlačovú hlavu.                                                                                              |
| Chýba papier účtenky              | V tlačiarni nie je papier pre účtenku.                                                                                             |
| Tlačiareň odpojená                | Komunikácia s tlačiarnou bola neúspešná. Tlačiareň je pravdepodobne odpojená.                                                      |
| Prekročenie limitu nákupu         | Operácia nebola vykonaná, pretože by spôsobila prekročenie cenového limitu nákupu.                                                 |
| Prehriata hlava tlačiarne         | Tlač údajov bola zastavená. Je potrebné počkať na vychladnutie hlavy tlačiarne.                                                    |
| Nákup zaplatený, ukončíte účtenku | Pamäť pre evidenciu operácií v nákupe bola zaplnená. Nákup je možné zrušiť alebo zaplatiť. (Limit pre jeden nákup je 31 položiek). |
| Vykonajte poslednú platbu         | Bol dosiahnutý limit počtu čiastkových platieb v nákupe. Možno je už iba úplné zaplatenie.                                         |
| Limit hodnotovej prirážky/zľavy   | Zadaná hodnota musí byť nenulová a menšia ako cena položky, prípadne hodnota medzisúčtu.                                           |
| Limit percent. prirážky/zľavy     | Zadaná hodnota musí byť nenulová, menšia ako naprogramovaný limit a nie väčšia ako 100%.                                           |
| Hodnota nákupu je nulová          | Prirážku/zľavu nie je možné aplikovať na medzisúčtet, ktorého hodnota je záporná alebo nulová.                                     |
| Nie je možné zmeniť cenu          | Na vybranú položku nie je možné aplikovať prirážku/zľavu – napr. na vratný obal.                                                   |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nákup obsahuje vrátenie tovaru   | Na medzisúčtet nie je možné aplikovať prirážku/zľavu, pretože nákup obsahuje vrátenie tovaru.                                                                                                                                         |
| Prekročený limit pre 1. množstvo | Prekročený limit prvého množstva.                                                                                                                                                                                                     |
| Prekročený limit pre 2. množstvo | Prekročený limit druhého množstva.                                                                                                                                                                                                    |
| Prekročený limit pre množstvo    | Prekročený limit výsledného množstva.                                                                                                                                                                                                 |
| Neplatné 1. množstvo             | Nulová alebo veľmi veľká (nespracovateľná) hodnota prvého množstva.                                                                                                                                                                   |
| Neplatné 2. množstvo             | Nulová alebo veľmi veľká (nespracovateľná) hodnota druhého množstva.                                                                                                                                                                  |
| Neplatné množstvo                | Nulová alebo veľmi veľká (nespracovateľná) hodnota výsledného množstva.                                                                                                                                                               |
| Neplatná jednotková cena         | Bola zadaná nulová alebo veľmi veľká jednotková cena položky.                                                                                                                                                                         |
| Vklad nepovolený                 | Vklad požadovaného platidla nie je dovolený.                                                                                                                                                                                          |
| Výber nepovolený                 | Výber požadovaného platidla nie je dovolený.                                                                                                                                                                                          |
| Nedost. platidla v zásuvke       | Výber platidla nie je možný – požadované množstvo sa v zásuvke pokladnice nenachádza.                                                                                                                                                 |
| Nemožné predat' neaktívne PLU    | Tovarová položka s nedefinovaným názvom alebo s priradením k neaktívnej daňovej hladine nemôže byť v nákupe zaregistrovaná. Rovnako položka s nulovou naprogramovanou cenou a nezadanou cenou pri registrovaní nemôže byť zaúčtovaná. |
| Nie je možné zadať inú cenu      | Položka neumožňuje zadanie jednotkovej ceny pri účtovaní.                                                                                                                                                                             |
| Neexistujúce PLU                 | Položka so zadaným číslom alebo čiarovým kódom sa v databáze pokladnice nenašla.                                                                                                                                                      |
| Nulová cena položky              | Nulová výsledná cena položky nie je dovolená.                                                                                                                                                                                         |
| žiadan predaj                    | Požadovaná operácia nemôže byť vykonaná, pretože nákup neobsahuje žiadnu položku.                                                                                                                                                     |
| Operácia nemožná v danom stave   | V režime vrátenia tovaru je dovolená iba registrácia tovarovej položky, jej zrušenie a jednorázová platba vo význame vrátenia hotovosti zákazníkov.                                                                                   |
| PLU nie je vratný obal           | Danú položku nie je možné použiť v operácii výkupu vratného obalu.                                                                                                                                                                    |
| Linkované PLU nie je obal        | Danú položku nie je možné použiť v operácii výkupu vratného obalu.                                                                                                                                                                    |
| Euro prechod nebol ukončený      | Ak nebol ukončený niektorý z krokov pri prechode na euro, nie je možná registrácia nákupu.                                                                                                                                            |
| Zl./prir. na M5                  | Položku nákupu nie je možné zrušiť, pretože už bola aplikovaná zľava/prirážka na medzisúčtet, v ktorom bola daná položka započítaná.                                                                                                  |
| Nemožné zrušiť popisné PLU       | Popisnú položku nemožno zrušiť samostatne, ale iba spolu s hlavnou položkou, ku ktorej je prilinkovaná.                                                                                                                               |
| Nemožné predat' popisné PLU      | Popisnú položku nemožno predat' samostatne, ale iba ako prilinkovanú k hlavnej tovarovej položke.                                                                                                                                     |
| Nemožná hodnota platidla         | Zadaná hodnota platby nemôže byť realizovaná platnými bankovkami a mincami.                                                                                                                                                           |
| Neplatná hodnota                 | Veľmi veľká hodnota v operáciách vklad, výber a platba.                                                                                                                                                                               |
| Prekročenie limitu platby        | Zadanú hodnotu platby nie je možné spracovať.                                                                                                                                                                                         |

|                                  |                                                                                                                                        |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nevhodný spôsob platby           | V cudzej mene je možná platba iba v hotovosti.                                                                                         |
| Po dennej uzávierke              | Denná Z-uzávierka už bola vykonaná –od poslednej Z-uzávierky nebol zaregistrovaný žiaden nákup.                                        |
| Vykonajte dennú uzávierku        | Aktivovaná operácia vyžaduje vykonanie dennej Z-uzávierky.                                                                             |
| Po mesačnej uzávierke            | Mesačná Z-uzávierka už bola vykonaná.                                                                                                  |
| Vykonajte mesač. uzávierku       | Aktivovaná operácia vyžaduje vykonanie mesačnej Z-uzávierky.                                                                           |
| Vykonajte Z uzávierku            | Aktivovaná operácia vyžaduje vykonanie Z-uzávierok.                                                                                    |
| Nie sú splnené podmienky zmeny   | Hodnota údajov nemôže byť zmenená v danom stave, napr. nie sú vykonané uzávierky.                                                      |
| Nedovolený krok                  | Pri prechode na euro bolo požadované vykonanie kroku, ktorý nie je v danom stave prechodu dovolený (stavový diagram prechodu na euro). |
| Krok bol úspešne vykonaný        | Krok prechodu na euro bol úspešne vykonaný. Pokladnicu je možné používať v registračnom režime.                                        |
| Uzávierka vykonaná               | Požadovaná uzávierka (správa) bola vykonaná.                                                                                           |
| žiadna položka                   | Operácia nad nákupom, ktorý neobsahuje žiadnu položku.                                                                                 |
| Chybná operácia                  | Nedovolená postupnosť stláčania klávesov.                                                                                              |
| Vysoký výdaj                     | Hodnota platby spôsobí takú hodnotu výdaja, ktorú nie je možné zobrazíť na zákaznícky displej.                                         |
| Pokračujte v registrácii         | Pokladnica po zapnutí informuje o otvorení nákupu – je možné pokračovať v účtovaní položiek alebo je možné nákup ukončiť.              |
| Pokračujte v platení             | Pokladnica po zapnutí informuje o nákupe v stave platenia – možné sú už iba platby.                                                    |
| Chyba váženia                    | Váhy nie sú pripojené alebo komunikácia s nimi nebola úspešná.                                                                         |
| Pamätová karta nenájdeneá        | Chyba pri exporte alebo pri importe údajov.                                                                                            |
| Nemožno otvoriť súbor            |                                                                                                                                        |
| Nemožno zatvoriť súbor           |                                                                                                                                        |
| Nemožno čítať súbor              |                                                                                                                                        |
| Nemožno zapísať súbor            |                                                                                                                                        |
| Batéria vybitá, pripojte adaptér | Stav nabitia batérie pokladnice neumožňuje riadne používanie. Je potrebné pripojiť sieťový adaptér. Pokladnicu je možné vypnúť.        |
| Batéria vybitá, nabíjanie...     | Stav nabitia batérie pokladnice neumožňuje riadne používanie. Sieťový adaptér je pripojený. Pokladnicu je možné vypnúť.                |
| Limit tlače prek.                | Volajte servis pre vykonanie údržby pokladnice.                                                                                        |
| Nezadané DKP                     | Podmienka fiskalizácie nebola splnená. Zadať DKP.                                                                                      |
| Nezadané DIČ                     | Podmienka fiskalizácie nebola splnená. Zadať DIČ / IČ DPH.                                                                             |
| Nezadané SN                      | Podmienka fiskalizácie nebola splnená. Zadať sériové číslo – vo výrobe.                                                                |
| Nezadané LOGO                    | Podmienka fiskalizácie nebola splnená. Zadať aspoň jeden riadok textového loga.                                                        |

|                                     |                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pokladnica už je fiskalizovaná      | Pokus o fiskalizovanie už fiskalizovanej pokladnice. Ak je opätovná fiskalizácia nevyhnutná, je potrebné najprv vymeniť fiskálnu pamäť v servisnom režime.                                                     |
| FIKALIZÁCIA OK                      | Fiskalizácie pokladnice bola úspešne ukončená. Po reštarte je možné pokladnicu používať ako fiskálnu.                                                                                                          |
| Pokladnica nefiskalizovaná          | Pokus o vytlačenie správy z fiskálnej pamäte na nefiskalizovanej pokladnici. Operácia je možná iba na fiskalizovanej pokladnici s vlastnou fiskálnou pamäťou.                                                  |
| Je po polnoci, urobte uzávierku     | Pokus o registráciu v novom dni, pričom za predchádzajúci deň ešte nebola urobená Z-uzávierka. Uzatvorte predchádzajúci deň – vykonajte Z-uzávierku.                                                           |
| Dnes už jedna uzávierka bola        | V jednom dni možno urobiť iba jednu uzávierku. Uzávierku bude možné vykonať až po polnoci.                                                                                                                     |
| Po dennej uzávierke                 | Pokus o vykonanie Z-uzávierky, pričom nič nebolo registrované. Najprv sa musí uskutočniť registrácia predaja, vrátenia alebo vkladu a až potom je možné vykonať uzávierku.                                     |
| Zadaný interval je mimo rozsah      | Požaduje sa výpis uzávierok, ktoré ešte neboli urobené – pre dátum z budúcnosti. Zadajte vhodný interval.                                                                                                      |
| Nebola nájdená žiadna uzávierka     | V zadanom dátumovom intervale nebola vykonaná žiadna uzávierka.                                                                                                                                                |
| Zostáva NN uzávierok                | Bol dosiahnutý limit počtu (NN) možných uzávierok pre fiskálnu pamäť. Po zaplnení fiskálnej pamäte uzávierkami nebude možné používať pokladnicu na registráciu a bude potrebné privolanie servisného technika. |
| Zaplnená fiskálna pamäť             | Aspoň jedna z oblastí fiskálnej pamäte bola zaplnená. (uzávierky, opojenia, MRS). Pokladnicu nie je možné používať na registráciu. Privolajte servisného technika.                                             |
| RO režim fiskálnej pamäte           | Jedna z oblastí fiskálnej pamäte je zaplnená – nie je možná registrácia. V súvislosti so zaplnením fiskálnej pamäte nastal prechod do režimu, v ktorom je možné iba čítanie a tlač jej obsahu.                 |
| Odpojené zariadenie, volajte servis | Zdetekovalo sa odpojenie zákaznického displeja alebo tlačiarne. Pokladnicu nie je možné používať na registráciu. Zavolajte servisného technika.                                                                |
| Chyba fisk. pam. 0xNNNNNNNN         | Zobrazenie čísla chyby, ktorá nastala pri operácii s fiskálnou pamäťou. Táto správa je následne prepísaná chybovou správou „Chyba operácie fiskálnej pamäte“.                                                  |
| Chyba operácie fiskálnej pamäte     | Operácia čítania/zápisu s fiskálnou pamäťou zlyhala, prípadne bolo detekované odpojenie fiskálnej pamäte. Je nutný reštart pokladnice – operácia bude zopakovaná.                                              |
| Uložte správnu fiskálnu pamäť       | K fiskalizovanej pokladnici bola pripojená cudzia fiskálna pamäť, prípadne fiskálna pamäť bola odpojená. K fiskalizovanej pokladnici musí byť pripojená vlastná fiskálna pamäť.                                |
| Čítanie cudzej fiskálnej pamäte     | K nefiskalizovanej pokladnici bola pripojená cudzia fiskálna pamäť. Z takejto pokladnice je možné pomocou komunikácie z PC prečítať obsah pripojenej fiskálnej pamäte.                                         |
| Uložte prázdnu fiskálnu pamäť       | K nefiskalizovanej pokladnici nie je pripojená prázdna fiskálna pamäť. K nefiskalizovanej pokladnici pripojte prázdnu fiskálnu pamäť.                                                                          |
| Ušmerna FM možná vyfiskl.           | Fiskálny stav pokladnice bol zrušený. Operácia servisného režimu. Po reštarte pokladnice s pripojenou prázdnu fiskálnou pamäťou je možná opätovná fiskalizácia.                                                |

## TESTOVANIE FUNKČNOSTI POKLADNICE

Pokladnica obsahuje vstavané testy funkčnosti svojich komponentov. Tieto testy Vám môžu pomôcť zistiť v čom je problém, ak by sa vyskytli poruchy pri prevádzke. Testy sú dostupné v menu, položka P–režim → Sys. parametre → Testy. Väčšina testov je jednoduchá. Testy spustíte z uvedeného menu tlačidlom  a ukončíte ich rovnako tlačidlom . Informácie na vykonanie zložitejších testov vyžadujúcich interakciu používateľa nájdete v Používateľskej príručke, ktorú nájdete na CD priloženou k pokladnici alebo na internetovej stránke [www.elcom.eu](http://www.elcom.eu).

Táto príručka neprešla jazykovou korektúrou.

Táto príručka a ani žiadna jej časť nesmie byť kopírovaná, rozmnožovaná alebo inak šírená bez súhlasu vydavateľa.

Všetky práva vyhradené. ELCOM, spoločnosť s ručením obmedzeným, Prešov  
© ELCOM, spoločnosť s ručením obmedzeným, Prešov, 2011